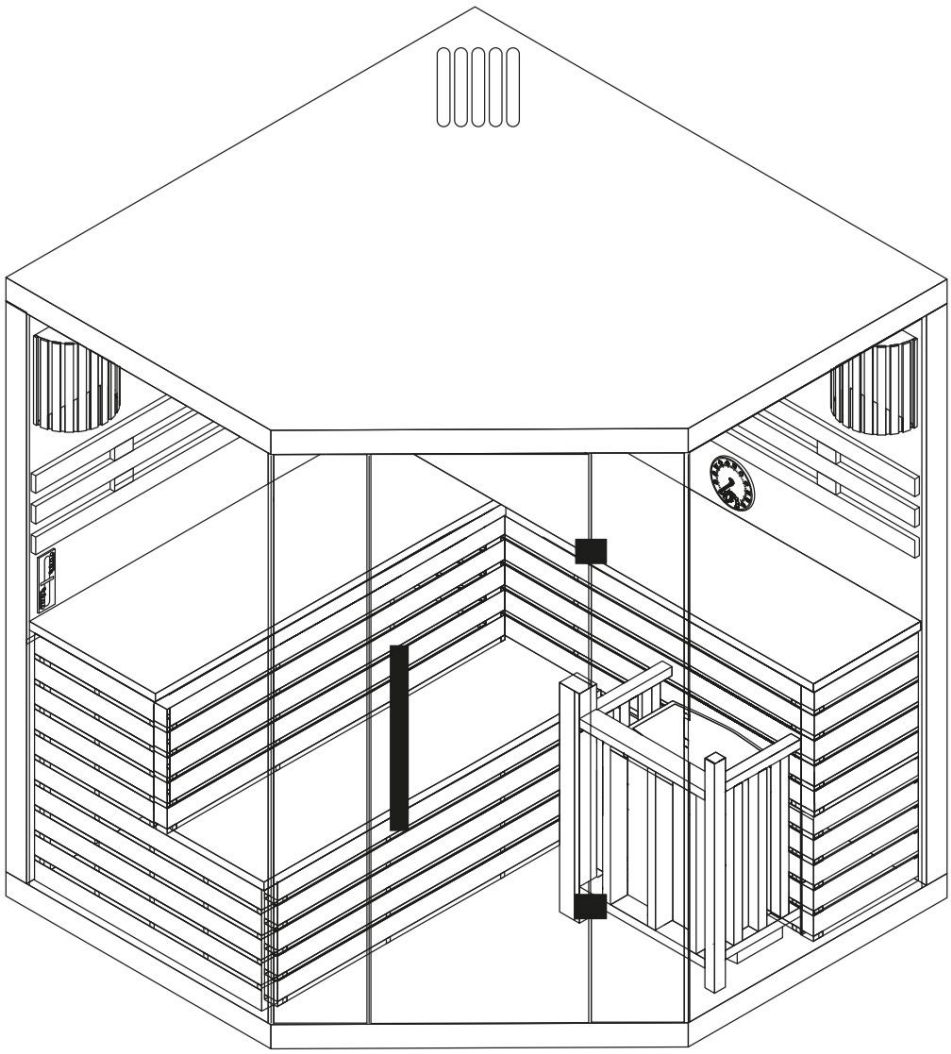
ARTSAUNA



DE Felhasználói és összeszerelési utasítások
HU Kezelési és szerelési utasítások
FR Használati és összeszerelési utasítás

Cikkszám: : 32010 | kővel: 32011

NÉMET Üdvözöljük a Juskys Group GmbH-nál

Köszönjük a bizalmát! Örülünk, hogy termékünket választotta, és reméljük, hogy élvezni fogja.

Ismered az Artsauna TV-t?

Annak érdekében, hogy a lehető legjobban támogassuk ügyfeleinket első szaunájuk megvásárlásában, összeállítottunk egy sor informatív videót, amelyek végigvezetik Önt a teljes folyamaton, a vásárlástól a karbantartáson és a használaton át. Használja ki sokéves szakértelmünket.

Hol találom az Artsauna TV-t?

Egyszerűen keress rá az „Artsauna" kifejezésre a YouTube-on, és látogasd meg a hivatalos csatornánkat VAGY: Látogass el az online áruházunkban található „Artsauna TV" landing oldalunkra (https://www.artsauna.de/artsauna-tv)

VAGY: Egyszerűen olvassa be a két QR-kód egyikét:

Artsauna TV

YouTube

Milyen előnyei vannak az Artsauna TV-nek?

- Szakértelem a szaunák és infrakabinok területén
- Bemutató és összeszerelési videók az egyes Artsauna kabinokról
- Szauna: optimális használat
- Új szaunájának ápolási útmutatója

Mi a különbség az infrakabinok és a szaunák között? És hogyan működnek a különböző fűtőelemek? Az Artsauna TV szakértői világos és informatív videókban válaszolnak a gyakran ismételt kérdésekre. Ezenkívül az egyes termékeket részletesen bemutatjuk, hogy bemutassuk azok előnyeit. Hasznos összeszerelési utasítások is segítenek a kabinjaink helyes telepítésében. A számos videó akkor is hasznos, ha még nem döntött a kiemelt termékek közül, mivel az összeszerelési folyamat általában hasonló.

Szánjon rá időt, és szentelje új, törékeny vásárlásának a szükséges figyelmet az összeszerelés során. Videóink világos áttekintést és fontos összeszerelési utasításokat nyújtanak, lehetővé téve az összes szükséges lépés gyors és biztonságos elvégzését.

Miután a faházat sikeresen összeszereltük, szakértőink fontos utasításokat adnak a termék használatához és karbantartásához. Megfelelő gondozás mellett hosszú éveken át élvezheti faházát, és igazán értékelni fogja új wellness oázisát.

Az optimális és gondtalan kikapcsolódás érdekében az infrakabin látogatását alaposan fel kell készíteni.
Hogyan készítse fel testét a hőségre, valamint számos egyéb hasznos tippet és információt a hőkabinokról és használatukról az Artsauna TV szakértőitől kaphat.

Látogasson el weboldalunkra vagy YouTube-csatornánkra. Várjuk Önt szeretettel!

✉ Leibnizstraße 1 Juskys Group GmbH © | 38228 Salzgitter | NÉMETORSZÁG | www.juskys.de | www.artsauna.de | info@juskys.de

Tartalomjegyzék

1. Az Ön biztonsága érdekében ..... 4 1.1 Az Ön biztonsága érdekében..... 4

1.2 Rendeltetésszerű használat..... 4 1.3 Nem rendeltetésszerű használat..... 4 1.4 Célcsoport.....4.....

1.5 Figyelmeztetési szintek 4

1.6 Szimbólumok ..... 5 1.7 Biztonsági utasítások..... 5

2. Leírás és funkció..... 6 3. Kicsomagolás és ellenőrzés..... 7 4. Felállítás és összeszerelés..... 7 4.1 A telepítési hely kiválasztása: 7

4.2 A szaunakabin összeszerelése 7

4.3 Elektromos telepítés 7

4.4 A szaunakályha telepítése..... 8

4.5 A szaunakövek előkészítése és felhalmozása..... 8

5. Első üzembe helyezés 8

6. Használat ..... 9 6.1 A szaunavilágítás be- és kikapcsolása..... 9

6.2 A szaunakabin fűtése..... 9

6.3 A szauna beöntésének elvégzése ..... 10 6.4 A szauna használata..... 10

7. Közlekedés 10

8. Szétszerelés 10

9. Tárolás..... 10 10. Hibaelhárítás 11

11. Tisztítás és karbantartás..... 12 11.1 Tisztítás..... 12 11.2 Karbantartási ütemterv..... 12

12. Javítás..... 12 13. Műszaki adatok..... 12

14. Vonatkozó dokumentumok ..... 13 15. EU megfelelőségi nyilatkozat..... 13 16. Ártalmatlanítás..... 13 17. Alkatrészlista 38

18. Összeszerelés 39

1. Az Ön biztonsága érdekében

1.1 Az Ön biztonsága érdekében

Olvassa el figyelmesen és teljes egészében ezt a dokumentumot.

Kövesse a jelen dokumentumban és a terméken található utasításokat és biztonsági információkat.

A terméket csak kifogástalan állapotban, biztonságosan és veszélytudatosan használja.

Őrizze meg ezt a dokumentumot további felhasználás és terjesztés céljából, és tartsa a termék közelében.

1.2 Rendeltetésszerű használat

Ez a termék kizárólag magáncélú használatra készült. A terméket csak szaunaként használja.

Meleg levegős fürdőzésre alkalmas kabin.

Ez a termék kizárólag beltéri használatra alkalmas. A terméket csak eredeti állapotában, a mellékelt eredeti alkatrészekkel és/vagy
vagy a gyártó által jóváhagyott cserealkatrészeket.

Javításokat csak szakképzett személyzettel végeztessen.

Bármilyen, a rendeltetéstől eltérő használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül, és súlyos személyi sérülést és anyagi kárt okozhat.

Nem vállalunk felelősséget a jelen utasítások be nem tartásából eredő személyi vagy vagyoni károkért.

1.3 Ne használja rendeltetésszerűen

Ez a termék nem alkalmas kereskedelmi célra.

A sütő a szaunakabinok szaunahőmérsékletre történő felmelegítésére szolgál.

Más célra történő felhasználás tilos.

Ne szárítson ruhát a szaunakabinban. Ne takarja le a kályhát vagy a világítótesteket.

Ne tároljon gyúlékony anyagokat a szaunakabin

A termék módosítása vagy módosítása nem.

Ne használja a terméket hibás alkatrészekkel-len.

1.4 Célcsoport

A felhasználók felnőttek és felnőtt felügyelete alatt álló gyermekek, akik elolvasták és megértették a termék használati utasítását és jelöléseit, vagy akik hasonló oktatásban részesültek a használatáról és a biztonsági utasításokról.

1 év alatti gyermekek nem használhatják a szaunát.
Zen.

3 éves korig a szaunakabint csak csökkentett, maximum 30 °C-os hőmérsékleten használhatják.

és legfeljebb 10 percig tart.

3 éves vagy annál idősebb gyermekek a szaunakabint csak legfeljebb 35°C-os csökkentett hőmérsékleten, legfeljebb 15 percig és szülői kíséretben használhatják. A hőmérséklet fokozatosan emelhető, ahogy a gyermek hozzászokik.

Fizikai vagy mentális fogyatékkal élő személyek csak felnőtt felügyelete mellett használhatják a terméket.

A várandós nőknek az infrakabin használata előtt konzultálniuk kell nőgyógyászukkal.

Az összeszerelést, szétszerelést, karbantartást és tisztítást gyermekek nem végezhetik.

A villamosmérnöki képzettséggel rendelkező szakemberek képzett személyek, például villanyszerelők, villamossági szakemberek és elektronikai technikusok.

1,5 figyelmeztetési szint

⚠ VESZÉLY

Figyelmeztetés olyan veszélyekre, amelyek az intézkedések figyelmen kívül hagyása esetén közvetlenül halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezetnek.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Figyelmeztetés olyan veszélyekre, amelyek az intézkedések figyelmen kívül hagyása esetén halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethetnek .

⚠ VIGYÁZAT

Figyelmeztetés azokra a veszélyekre, amelyek sérülésekhez vezethetnek, ha az intézkedéseket nem tartják be.

VESZÉLY

Figyelmeztetés azokra a veszélyekre, amelyek anyagi károkhoz vezethetnek, ha az intézkedéseket nem tartják be.

1.6 Szimbólumok

Szimbólum neve	
	Ez a tiltó tábla a hőt termelő alkatrészek gondatlan letakarására figyelmeztet.
	Ez a szimbólum arra utal, hogy az élő alkatrészek életveszélyt és egészséget veszélyeztetnek.
	Ez a figyelmeztető jelzés olyan alkatrészekre és eszközökre utal, amelyek intenzív hőtermelés miatt égési sérülések vagy égési sérülések veszélyét hordozzák magukban.
	Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a felhasználónak a termék üzembe helyezése előtt el kellett olvasnia és meg kellett értenie a használati utasítást.
	Ez a szimbólum azt jelzi, hogy elektromos csavarhúzók használata tilos.
	A CE-jelöléssel ellátott termékek megfelelnek az Európai Unió vonatkozó alapvető előírásainak.
	A terméken, a kísérő dokumentációban és/vagy a csomagoláson található áthúzott, csíkokkal ellátott kerekes kuka szimbóluma a termék elektromos vagy elektronikus berendezésként való besorolását és regisztrációját, valamint a kapcsolódó ártalmatlanítási eljárásokat jelzi az európai WEEE irányelv és a német ElektroG szerint.
	Ez a szimbólum újrafelhasználható anyagot jelöl. A háromszögben lévő szám a pontos anyagösszetételt adja meg, a betűrövidítések pedig a megjelölt termék vagy csomagolás anyagcsoportját jelzik.
AZ / 1-É	Ezek a rövidítések az ábrákon látható összeszerelési lépéshez szükséges alkatrészt azonosítják.

1.7 Biztonsági utasítások

FIGYELMEZTETÉS



Hőforrások miatti tűzveszély.

A termék fából és/vagy más gyúlékony anyagból készült.

Tartsa távol a terméket hőforrásoktól, például fűtőcsövektől és nyílt lángtól.

FIGYELMEZTETÉS

Sérülés- és anyagi kárveszély a fontos utasítások be nem tartása miatt.

Ne hagyja felügyelet nélkül a csecsemőket, kisgyermekeket és háziállatokat a termékkel.

Gyermekek csak szülői kíséretben, csökkentett hőmérsékleten léphetnek be a szaunakabinba.

Várandós nőknek és egészségügyi problémákkal küzdőknek a szaunakabin használata előtt konzultálniuk kell orvosukkal.

A szaunakabint csak akkor használja, ha teljes fizikai, mentális és érzékszervi képességei birtokában vannak, azaz ébren és józanul.

Tartsa távol a gyerekeket a szaunakályhától.

Ne érintse meg a felmelegedett szaunakályhát.

Használat előtt, alatt és után igyon sok vizet a folyadékveszteség pótlására.

Addig maradj a szaunakabinban, ameddig kényelmesnek találod. Bontsd szét a szaunakabin használatát.

Azonnal hagyja abba, ha rosszul érzi magát.

Rossz levegőminőség esetén nyissa ki a mennyezeti szellőzőnyílást vagy a bejárati ajtót.

VIGYÁZAT



Sérülés- és égési sérülésveszély a termékre ugrás vagy durva bánásmód miatt.

A durva járás vagy ugrálás sérülésekhez és anyagi károkhoz vezethet.

Győződjön meg arról, hogy nincs ugrás vagy durva mozgás a terméken vagy a termékben.

VIGYÁZAT



Zúzódásveszély!

Helyezze a terméket stabil felületre.

A terméket csak szétszerelt és lehűlt állapotban, és csak több emberrel szállítsa.

Ne helyezze a végtagjait nyírónyílásokba, például ajtókba.

VIGYÁZAT

Sérülések és anyagi kár.

A termék módosítása sérüléseket és anyagi károkat okozhat, valamint érvényteleníthet a garanciát.

A terméket csak az eredeti alkatrészekkel és eredeti állapotában használja.

Csak a gyártó által jóváhagyott termékeket használjon.

Alkatrészeket biztosított.

VIGYÁZAT

Vágásveszély az üveg alkatrészek kezelésekor.

Üveg alkatrészek kezelésekor viseljen védőkesztyűt.

A törött üveget csak védőkesztyűben, stabil lábbeliben, seprűvel és lapáttal szedje fel ártalmatlanítás céljából.

VESZÉLY

Vagyoni kár.

Ne üzemeltesse a szaunakályhát szaunakövek nélkül.

VESZÉLY

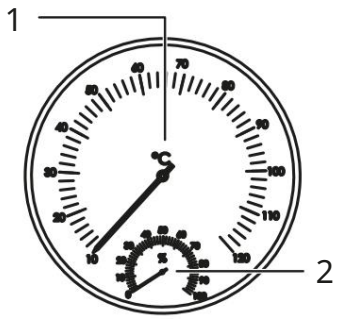
Vagyoni kár.

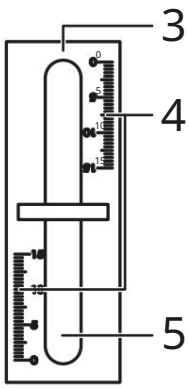
Ez a termék olyan fa összetevőket tartalmaz, amelyek ki vannak téve az elemek hatásainak. A termék élettartamának meghosszabbítása érdekében javasoljuk, hogy évente egyszer vagy szükség szerint kezelje az összes fa alkatrészt kültéri faanyagvédő szerrel.

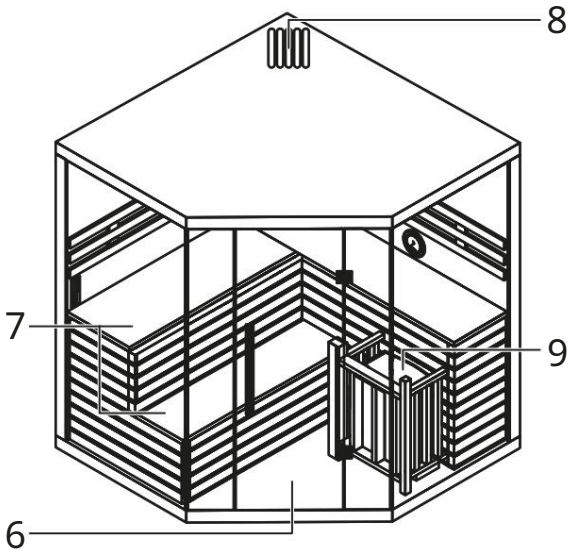
2. Leírás és funkció

Ez a termék egy beltéri szaunakabin. Az ajtó fa fogantyúval rendelkezik. A szaunakabin polccal és két paddal rendelkezik, mindegyikhez két ülőhely tartozik. Ezenkívül forgó homokórával és hőmérséklet-higrométerrel is rendelkezik. A szellőzést a padlóban és a mennyezetben lévő légrések, valamint az ajtó biztosítja. A szaunát elektromos szaunakályha fűti. A készlet tartalmaz egy vödör, egy merőkanál és egy zsák szaunakövet is.

Megjegyzés: A következő képek csak illusztrációk.







Sorszám	Leírás
1	aktuális hőmérséklet Celsius-fokban
2.	Aktuális páratartalom százalékban
3	forgó homokóra tok
4	soros skála 0-tól 15 percig
5	homokkal töltött doboz
6	Üvegajtó fa fogantyúval
7	üléspad
8	levonás
9	Szaunakályha

3. Kicsomagolás és ellenőrzés

FIGYELMEZTETÉS

Fulladásveszély a csomagolóanyag és az apró alkatrészek lenyelése miatt.

A csomagolóanyagot azonnal, a vonatkozó előírásoknak megfelelően dobja a háztartási hulladék közé.

A csomagolást és az újracsomagoláshoz szükséges apró alkatrészeket nedvességtől védett módon, gyermekektől elzárva tárolja.

VESZÉLY

Vagyoni kár.

A hegyes, éles és karcoló tárgyak károsíthatják a terméket a csomagolás kinyitásakor.

Ne használjon hegyes, éles vagy karcoló tárgyakat a csomagolás felnyitásához.

1. Kézzel húzza meg a ragasztó- és rögzítőpántokat. Vágd le, vagy használj ollót.
2. Helyezze el a kartondobozt az irányjelző nyilak szerint. felfelé mutatva.
3. Nyissa ki a csomagolódobozt.
4. Vegyen ki minden alkatrészt a dobozból.
5. Helyezd a darabokat egymás mellé egy szabad, puha és sík felületre.
6. Ellenőrizze a szállítmány tartalmának teljességét és sértetlenségét, lásd a „17. Alkatrészlista” című részt a 38. oldalon.

4. Felállítás és összeszerelés

VIGYÁZAT

Sérülés- és anyagi kárveszély!

Szerelje össze a terméket a telepítési helyszínen.

Szerelje össze a terméket egy második Személy.

A terméket teljesen és biztonságosan szerelje össze on.

Ne használjon elektromos csavarhúzókat de az összeszerelés során.

4.1 Válassza ki a telepítési helyet:

Válasszon megfelelő helyet, amely megfelel a következő követelményeknek: • a helyiség száraz és rendszeresen szellőztethető.

• A szoba padlója sík, • A szobában van elektromos csatlakozás

Környék

4.2 A szaunakabin összeszerelése

Megjegyzés: A következő képek illusztrációk, és eltérhetnek az eredeti megjelenésétől.

1. Kövesse az ábrákon látható összeszerelési lépéseket, betartva a biztonsági utasításokat, lásd a „18. Összeszerelés” című részt a 39. oldalon.

4.3 Elektromos telepítés

FIGYELMEZTETÉS

Az EN 60335-1 DIN VDE 0700 1. rész 13. bekezdése a következőket mondja ki: A szivárgási

áram üzemi hőmérsékleten nem haladhatja meg a következő értékeket: I. védelmi osztályú, helyhez kötött fűtőberendezések esetén 0,75 mA; vagy 0,75 mA a készülék névleges bemeneti kW-jára vetítve, attól függően, hogy melyik a nagyobb, de legfeljebb 5 mA értékkel.

Ha azonban maradékáram-védőkapcsolót (RCD) szerelnek be, ügyelni kell arra, hogy ne legyen más elektromos fogyasztó védve ez által.

FIGYELMEZTETÉS

Áramütés, rövidzárlat és anyagi kár veszélye.

A LED-világítás és a szaunakályha telepítését csak szakképzett villanyszerelővel végeztesse.

Ne használjon PVC szigetelésű kábeleket a szaunában a gyenge hőállóságuk miatt; használjon helyettük szilikonkábeleket. A gumikábelek különösen alkalmasak kültéri használatra. Csak lomha vagy alacsony olvadáspontú biztosítékokat használjon.

1. Csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy a készülék hálózati feszültsége és frekvenciája megegyezik-e a táphálózat értékeivel.
2. Csatlakoztassa a tápkábelt egy szabad, könnyen hozzáférhető konnektorba.

4.4 A szaunakályha telepítése

A szaunakályha összeszerelésekor és csatlakoztatásakor kövesse a gyártó szerelési kézikönyvében található utasításokat és eljárásokat.

Lásd a „14. Vonatkozó dokumentumok” című részt a 13. oldalon.

FIGYELMEZTETÉS

Tűz- és áramütésveszély a helytelen telepítés miatt.

Ezen utasítások be nem tartása súlyos tűzkárokat okozhat.

A sütő telepítési helyének meg kell felelnie a gyártó kezelési útmutatójában megadott minimális biztonsági távolságoknak.

A szaunakabint csak egyetlen szaunakályhával szabad üzemeltetni.

Biztonsági és biztosítási okokból a szaunakályha elektromos hálózatra való csatlakoztatását csak engedéllyel rendelkező villanyszerelő végezheti a vonatkozó helyi előírások betartásával.

Bizonyos esetekben a szállítási terjedelemben nem szereplő további anyagokra lehet szükség a telepítéshez.

Soha ne kapcsolja be az elektromos szaunakályha hálózati áramellátását a maradékáram-védőkapcsolón (RCD) keresztül, annak szigetelési ellenállása miatt!

VIGYÁZAT

Botlásveszély és sérülésveszély a nem megfelelő kezelés miatt.

Kerülje el a botlásveszélyt a tápkábel biztonságos és a lehető legrövidebb fektetésével.

Ne hajlítsa meg a tápkábeleket éles sarkoknál vagy széleknél.

4.5 A szaunakövek előkészítése és felrakása

VESZÉLY

Anyagi kár, túlmelegedés.
A helytelen kövek kiválasztása és a nem megfelelő egymásra rakás mechanikai vagy hőkárosodást okozhat a sütőben. Ne dobja a köveket egyszerűen a sütőbe.

Kerülje az ék alakú kövek behelyezését a a fűtőelemeket.

Úgy helyezze el a köveket, hogy ne nyomják őket a fűtőelemeknek, és ne is támasztsák meg azokat.

A kőkamrában vagy a szaunakályha közelében tilos olyan tárgyakat vagy eszközöket elhelyezni, amelyek megváltoztathatják a szaunakályhán áthaladó légáramlás mennyiségét vagy irányát.

Csak körülbelül 5-10 cm átmérőjű szaunaköveket használjon.

1. Első használat előtt tisztítsa meg a szaunaköveket a kőportól seprűvel, kefével vagy vízzel.

2. Óvatosan rétegezd le a száraz köveket laza elrendezésben, hagyva, hogy a levegő áramolhasson közöttük, a nagyobb kövekkel alul, a kisebbekkel pedig felül.

3. Rétegezd a köveket a sütő tetejére.
nem egy magas halomba.

5. Első üzembe helyezés

VESZÉLY

Az első használat során a felmelegített sütőből égő anyag által okozott szagok.

Az első használat után alaposan szellőztessen.
hőség.

Minden alkatrésznek tökéletesen működőképes állapotban kell lennie.

A szaunakabin első használata előtt kérjük, ellenőrizze a következőket:

- A szaunakabinban a világítás be- és kikapcsolható.
kikapcsolni
- A szaunakabinban található szaunakályha be- és kikapcsolható.
- A szaunakályha minden fűtőeleme egyenletesen melegíti a szaunaköveket, és így a szaunakabint is

6. Használat

FIGYELMEZTETÉS

Tűz- és anyagi kárveszély a túlmelegedés miatt.

A szaunalámpák és a szaunakályha letakarása tűzkárt okozhat.

Ne takarja le a szauna lámpáit.
Ne takarja le a szaunakályhát.

VIGYÁZAT

Forró felületek.

A szauna kályhája nagyon felforrósodik, és megégetheti a bőrt.

Ne érintse meg a felmelegedett szaunakályhát.
Tartsa távol a gyerekeket a szaunakályhától.

VIGYÁZAT

Sérülésveszély a nem rendeltetésszerű használat miatt.

A terméket csak rendeltetésszerűen használja – szerint.
Gyermekeket, járáskorlátozottakat, betegeket és gyenge személyeket tilos egyedül hagyni a szaunában.

VIGYÁZAT

Egészségügyi veszélyek

A szaunában való hosszan tartó tartózkodás a testhőmérséklet emelkedéséhez vezet, ami veszélyes lehet.

Használat előtt beszélje meg orvosával a szaunakabin használatával kapcsolatos egészségügyi korlátozásokat.

Addig maradj a szaunakabinban, ameddig kényelmesnek találod. Bontsd szét a szaunakabin használatát.
Azonnal hagyja abba, ha rosszul érzi magát.
Kisgyermekek szaunakabinjának használata előtt konzultáljon orvosával.

Ne lépjen be a szaunakabinba, ha kábítószer, például alkohol, gyógyszer, kábítószer stb. hatása alatt áll. Soha ne aludjon a szaunakabinban.

6.1 A szaunavilágítás be- és kikapcsolása

1. Nyomja meg a szaunalámpa melletti kapcsolót a szaunakabin LED-világításának be- vagy kikapcsolásához.

VESZÉLY

A termék nem rendeltetésszerű használatból eredő károsodása.

Ne használja a terméket, ha hibás vagy sérült.

Használat előtt ellenőrizze a terméket sérülések szempontjából.

A tengeri és párás éghajlat a szaunakályha fémfelületeinek rozsdásodását okozhatja.

6.2 A szaunakabin fűtése

A szaunakályha feladata, hogy a szaunaköveket a kívánt hőmérsékletre hevítse, és ezáltal a szaunakabint is.

Megjegyzés: A szaunakályhának általában körülbelül 1 órára van szüksége ahhoz, hogy a szauna levegőjét és a szaunaköveket optimális hőmérsékletre melegítse. Télen ez a külső hőmérséklettől függően, még szigetelés esetén is lényegesen tovább tarthat.

A szauna ideális célhőmérséklete körülbelül +65 °C és +80 °C között van.

Egy optimálisan beállított szaunakályha felmelegíti a szaunaköveket a szaunainfúzióhoz szükséges hőmérsékletre, valamint a szauna belsejét is.

Megjegyzés: Normál esetben a szaunafűtőt a szaunázás után azonnal ki kell kapcsolni. Bizonyos esetekben azonban szükség lehet arra, hogy a szaunafűtőt felügyelet mellett rövid ideig működtesse, hogy a szauna fa részei megszáradhassanak.

1. Ebben az esetben fordítsa el a kapcsolót ismét az óramutató járásával megegyező irányba 1 órás működési időre.

2. Körülbelül 30 perc elteltével fordítsa vissza az időzítő kapcsolót az óramutató járásával ellentétes irányba a 0 állásba a szaunakályha kikapcsolásához.

A szauna kályha hőmérséklete túl magas

A túl magas hőfokra beállított szaunakályha gyorsan felmelegíti a szauna levegőjét, de a szaunakövek nem melegszenek fel kellőképpen, és a rájuk öntött víz áthaladhat az infúzió során.

A szauna kályha hőmérséklete túl alacsony

A túl alacsonyra állított szaunakályha túl lassan melegíti fel a szauna levegőjét. Ha utólag vizet öntünk a kövekre, az csak lehűti azokat, és egy idő után a hőmérséklet már nem elég magas ahhoz, hogy a víz elpárologjon.

Az optimális hőmérséklet megtalálása

Kísérletezéssel találja meg az optimális hőmérsékletet. Ez a kényelmes hőmérséklet személyenként változik.

Megjegyzés: Már a maximális beállítási pozíciótól való kis eltérés is észrevehető hőmérséklet-változást okozhat.

Kezdje a tesztet a maximális be-
A szaunakályha elhelyezkedése.

Ez megmutatja, mennyi időre van szüksége a szaunakályhának, hogy a szauna levegőjét és a szaunaköveket a kívánt hőmérsékletre melegítse.

Ha a belső hőmérséklet túl magas, akkor kissé csökkentse a sütő hőmérséklet-szabályozóját.

A nagyobb hőmérsékletkülönbségeket szükség esetén a helyiség rövid szellőztetésével küszöbölje ki.

A szaunakályha túlmelegedés elleni védelme

Ha a szaunakabin hőmérséklete túl magasra emelkedik, a túlmelegedés elleni védelem kikapcsolja a szaunakályhát, és megakadályozza annak újraindítását. Ebben az esetben a szaunát egy erre jogosult személynek kell alaphelyzetbe állítania.

Kérjük, olvassa el a szaunakályha gyártójának használati utasítását.

6.3 Az infúzió elvégzése

⚠ VIGYÁZAT

Sérülés- és égési sérülésveszély a forró víz és a forró gőz fröccsenése miatt.

Győződjön meg róla, hogy a szaunamerőkanál maximális űrtartalma 0,2 liter. Ne öntsön bele nagyobb

mennyiségű vizet.
hirtelen a kövekre.

Ne öntsön vizet a kövekre, ha valaki a közelben tartózkodik.

Csak tiszta ivóvizet használjon, mivel
Infúziós víz.

Csak olyan illatanyagokat használjon, amelyek erre a célra engedélyezettek és kijelöltek, és természetes eredetűek.

Kövesse a mellékelt utasításokat.
ckung.

A szauna levegőjének megfelelő páratartalmának fenntartásához rendes vizet kell önteni a forró kövekre. Az 5-10%-os relatív páratartalom az optimális.

Megjegyzés: A kellemes páratartalom érzékelése személyenként változik.

Ezért kísérletezzen, hogy milyen hőmérsékleten és páratartalom mellett érzi magát a legkényelmesebben.

6.4 Szauna

VESZÉLY

Vagyoni kár

Ne vigyen be elektromos eszközöket, például okostelefonokat a szaunába.

Ne menj szaunába éhesen vagy teli gyomorral.

Minden szaunázás előtt és után fogyasszon sok folyadékot.

Zuhanyozás és mosakodás előtte és utána a szauna használata.

Ne menjen szaunába enyhén magas pulzussal, például sportolás után vagy közvetlenül stresszes időszak után.

7. Közlekedés

⚠ VIGYÁZAT

Sérülés- és anyagi kárveszély a nem megfelelő szállítás miatt.

A terméket csak szétszerelt állapotban szállítsa.

Ne csúsztassa a terméket a felületen.

8. Szétszerelés

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Áramütés veszélye, rövidzárlat veszélye, anyagi kár veszélye.

Kapcsolja ki a szaunát és az összes elektromos alkatrészt.
Eszközök kikapcsolva.

Hagyja kihűlni a szaunát és a sütőt.

Az elektromos alkatrészek szétszerelését csak szakképzett villanyszerelő végezheti: Válassza le a rendszert az áramellátásról, például a kismegszakító kikapcsolásával vagy a biztosítékok kicsavarásával.

A terméket az összeszerelés fordított sorrendjében szerelje szét, lásd a „18. Összeszerelés” részt a 39. oldalon.

9. Tárolás

VESZÉLY

Anyagi károk a nem megfelelő tárolás miatt.

A szétszerelt terméket száraz, tiszta helyen tárolja.

Védje a terméket a portól és
Nedvesség.

Ne helyezzen semmilyen tárgyat a termékre a deformálódás veszélye miatt.

10. Hibák javítása

probléma	Lehetséges okok:	Javítás
A lámpát nem lehet bekapcsolni.	Megszakadt az áramellátás.	Csatlakoztassa a tápkábelt a fali aljzatba.
	Az izzó hibás.	Kérjük, vegye fel a kapcsolatot ügyfélszolgálatunkkal.
A szaunafűtő nem működik.	Megszakadt az áramellátás.	Ellenőrizze, hogy a tápkábel be van-e dugva. Szükség esetén dugja be a tápkábelt a konnektorba.
	A túlmelegedés elleni védelem bekapcsolt.	Ellenőriztesse villanyszerelővel, hogy a túlmelegedés elleni védelem kioldott-e. Szükség esetén állítsa alaphelyzetbe a túlmelegedés elleni védelmet.
	Biztosítékok/ elektronika hibás.	Kérjük, vegye fel a kapcsolatot ügyfélszolgálatunkkal, ha a probléma továbbra is fennáll.
A szaunakabin túl lassan melegszik fel, és a beleöntött víz lehűti a szaunaköveket.	A légáramlás nem optimális.	Lazábban rétegezze a szaunaköveket az optimális légáramlás elérése érdekében.
	A szaunakályha hibás.	Lépjen kapcsolatba ügyfélszolgálatunkkal.
A szaunakabin túl gyorsan felmelegszik.	Túl magas a sütő teljesítménye	Állítsa a termosztátot alacsonyabb fűtési fokozatra.
	Nem optimális a légáramlás.	Rétegezze sűrűbben a szaunaköveket az optimális légáramlás elérése érdekében.
A panelek és más anyagok feketévé válnak.	Túl kicsik a biztonsági távolságok.	Ellenőrizze, hogy a szaunakályha telepítésekor betartották-e a biztonsági távolságokat; lásd a mellékelt gyártói használati utasítást.
	A légáramlás nem optimális.	Ellenőrizze a kövek kifogástalan állapotát Állapot.
	Rossz kőfajta.	Használjon különböző szaunaköveket.

11. Tisztítás és karbantartás

FIGYELMEZTETÉS

Tűzveszély a gyúlékony tisztítószerek miatt.

Az infrakabint és alkatrészeit csak hideg és a hálózati áramforrásról leválasztott állapotban tisztítsa, tartsa karban és szervizelje.

11.1 Tisztítás

VESZÉLY

Nem megfelelő tisztítószerek okozta termékkárosodás.

A tisztítószerek felülettel való kompatibilitását a termék egy kevésbé látható részén tesztelje.

Tisztításhoz ne használjon szerves oldószereket, forrásban lévő vizet, erős savakat vagy lúgos tisztítószereket.

A port és a kisebb szennyeződéseket nedves ruhával vagy puha kefével távolítsa el.

Erősebb szennyeződés esetén használjon enyhe, nem gyúlékony és élelmiszerbiztonsági szempontból megfelelő tisztítószert vagy vízzel benedvesített kendőt.

11.2 Karbantartási terv

A rendszeres karbantartás növeli a termék biztonságát és élettartamát.

Minden használat előtt

A teljes termék vizuális ellenőrzése minden használat előtt

3 havonta

A szaunakövek vizuális ellenőrzése.

12 havonta vagy meghibásodás esetén

A szaunakövek cseréje

Minden fa alkatrészt kezeljen faápoló szerrel-sur.

A szaunakályha és egyéb elektromos alkatrészek karbantartása szakképzett villanyszerelő által

A teljes termék vizuális ellenőrzése

Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy a termék rendelkezik-e a következő tulajdonságokkal: • A szauna állványa és statikája szilárd és stabil

• A szaunakabin és a szaunakályha hiánytalan és sértetlen.

• A szellőzőnyílások tiszták és nincsenek eltömődve

• A hálózati kapcsolat létrejött és sértetlen.

• Minden alkatrész, például a világítás és a szaunakályha megfelelően és hibátlanul működik.

A szaunakövek vizuális ellenőrzése

Ellenőrizze a szaunaköveket, különösen az alsó rétegűeket, hogy nem sérültek-e.

A törött köveket azonnal cserélje ki.

Cserélje ki a szaunaköveket, ha szagot árasztanak.

12. Javítás

FIGYELMEZTETÉS

Áramütés, rövidzárlat és anyagi kár veszélye.

Javításokat csak a gyártóval vagy a gyártó által képzett szakképzett személyzettel végeztessen.

Csak a gyártó által jóváhagyott termékeket használjon. Alkatrészeket biztosított.

13. Műszaki adatok

Kijelölés	Érték
Infravörös kabin anyaga:	Hemlock fa
Üveg előlap anyaga:	Biztonsági üveg
Méretek (Szé x H x Ma):	32010: 2,00 × 2,00 × 2,00 m 32011: 2,00 x 2,00 x 2,00 m
Szín:	természet
Súly:	32010: 331 kg 32011: 381 kg
LED teljesítmény:	2 x 5 W
Lámpatartó:	E27

szauna sütő

HARVIA BC80	
Kapcsolat:	400 V 3N~, 50 Hz
Teljesítmény:	8,0 kW

14. Kísérő dokumentumok

• Schmolke, Herbert, DIN VDE 0100, Adatok és tények a kisfeszültségű berendezések telepítéséhez.

• Telepítési útmutató az SCA-30-tól SCA-90-ig terjedő szaunakályhákhoz; kezelési és összeszerelési útmutató az elektromos szaunakályhához.

15. EU megfelelőségi nyilatkozat

A forgalmazó ezennel kijelenti, hogy a fent említett termék megfelel az alkalmazandó európai minimumkövetelményeknek.

Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el: https://www.juskys.de.

16. Ártalmatlanítás

Csomagolás

A csomagolóanyag újrahasznosítható.

A csomagolást környezetbarát módon ártalmatlanítsa, és adja le a regionális újrahasznosító gyűjtőhelyen.

Termék általában

Ez a termék nem való a háztartási hulladékba. Élettartama végén ingyenesen vigye vissza a gyártóhoz, az értékesítés helyére vagy a kijelölt nyilvános gyűjtőhelyekre. Az ártalmatlanítás részleteit az adott állam törvényei szabályozzák. Az újrahasznosítható anyagokat az újrahasznosítási körforgásba vezetik új nyersanyagok előállításához. A következő újrahasznosítható anyagokat gyűjtik a települési gyűjtőhelyeken:

• Üveghulladék, műanyagok, fémhulladék, fémlemez és sok más.

A régi termékek ilyen módon történő újrahasznosításával jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez.

Szaunakályha / Elektromos készülékek

Az ártalmatlanítandó elektromos vagy elektronikus berendezések (WEEE) tulajdonosaként az európai WEEE irányelv és a német elektromos és elektronikus berendezésekről szóló törvény (ElektroG) értelmében jogilag köteles azt a válogatatlan kommunális hulladéktól elkülönítve ártalmatlanítani. A termékek vagy azok mérgező és veszélyes összetevőinek nem megfelelő ártalmatlanítása tartós károsodást okozhat az emberek, állatok és növények egészségében. Ezáltal jelentősen hozzájárul az újrafelhasználáshoz, a hasznosításhoz és az újrahasznosításhoz. A szállítás vagy a gyűjtés módja regionális és szerződéses előírások hatálya alá tartozik, és a helyi hulladékgazdálkodási hatóságtól és a forgalmazótól szerezhető be. A forgalmazók általában kötelesek ingyenesen visszavenni a régi készülékeket, függetlenül attól, hogy új vásárlás történt-e. Az illegális ártalmatlanítás bűncselekmény. Mielőtt a hulladékot a regionális hulladékkezelő telepre vinné, kérjük, végezze el a következő feladatokat:

Távolítsa el az üzemeltetési anyagokat, és ártalmatlanítsa azokat szakszerűen.

Szerelje ki a lámpákat és a fényforrásokat, amennyiben azok a termék részét képezik, és sérülés vagy károsodás nélkül eltávolíthatók a régi készülékből.

WEEE-szám: 29073343

MAGYAR Üdvözöljük a Juskys Gruppe GmbH-nál

Köszönjük a bizalmát! Örülünk, hogy a termékünket választotta, és sok örömet kívánunk Önnek.

Ismered már az Artsauna TV-t?

Annak érdekében, hogy ügyfeleink a lehető legjobb támogatást kapják első saját fűtőkabinjuk vásárlásakor, összeállítottunk egy sor leíró videós anyagot, amelyek végigvezetik Önt a teljes folyamaton a vásárlástól a karbantartáson és a használaton át. Emellett Ön is profitálhat sokéves szakértelmünkből.

Hol találom az Artsauna TV-t?

Csak keress rá az „Artsauna" kifejezésre a YouTube-on, és menj a hivatalos csatornánkra VAGY:

menj az online áruházunkban a speciálisan létrehozott „Artsauna TV" landing oldalunkra (https://www.art-sauna.de/artsauna-tv)

VAGY: Olvassa be a két QR-kód egyikét:

Artsauna TV

YouTube

Mi az Artsauna TV előnye? • Szakértői ismeretek

a szaunákról és a hőkabinokról

• Az egyes Artsauna kabinok bemutató és telepítési videók

• Hőkabinok: optimális alkalmazás • Ápolási

útmutató az új hőkabinhoz

Mi a különbség a hőkabinok és a szaunák között? És hogyan működnek a különböző kályhák? Az Artsauna TV szakértői videókban tisztázzák a gyakran ismételt kérdéseket. Ezenkívül az egyes termékeket részletesen bemutatjuk, hogy bemutassuk azok előnyeit. Hasznos összeszerelési utasítások is segítik a kabinok helyes telepítését. A számos videó akkor is segít, ha még nem döntött a bemutatott termékek közül, mivel az összeszerelési folyamat általában hasonló.

Szánjon elegendő időt arra, hogy érzékeny új szerzeményének a szükséges figyelmet szentelje az összeszerelés során. Videóink világos betekintést és fontos utasításokat nyújtanak az összeszereléshez, így gyorsan és biztonságosan elvégezheti az összes szükséges lépést.

Miután a faházat sikeresen összeszerelték, szakértőink fontos tippeket adnak a termék használatához és ápolásához. Megfelelő kezeléssel sokáig élvezheti a faházat, és igazán élvezheti új wellness oázisát.

Az optimális és gondtalan kikapcsolódás érdekében a hőkabinba való belépést alaposan fel kell készíteni. Hogyan készítse fel testét a hőre, valamint számos egyéb hasznos tippet és tanácsot a hőkabinokkal és azok használatával kapcsolatban az Artsauna TV szakértőitől kaphat.

Látogass el weboldalunkra vagy YouTube-csatornánkra. Várunk szeretettel!

✉
Leibnizstraße 1
Juskys Group GmbH ©
| 38228 Salzgitter | NÉMETORSZÁG | www.juskys.de | www.artsauna.de | info@juskys.de

Tartalom

1. Az Ön biztonsága érdekében ..... 16 1.1 Az Ön biztonsága érdekében..... 16 1.2 Rendeltetésszerű használat..... 16
1.3 Nem rendeltetésszerű használat ..... 16 1.4 Célcsoport..... 16 1.5 Figyelmeztetési szintek..... 16 1.6 Szimbólumok..... 17 1.7 Biztonsági utasítások..... 17 2. Leírás és funkció ..... 18 3. Kicsomagolás és ellenőrzés ..... 19 4. Felállítás és összeszerelés 19
4.1 A telepítési hely kiválasztása ..... 19 4.2 A szaunakabin telepítése..... 19 4.3 Elektromos telepítés..... 19 4.4 A szaunakályha telepítése..... 20 4.5 A szaunakövek előkészítése és rakása..... 20 5. Első üzembe helyezés..... 20
6. Használat..... 21
6.1 A szauna világításának be- és kikapcsolása ..... 21 6.2 A szaunakabin fűtése..... 21 6.3 Infúzió végrehajtása..... 22 6.4 Szaunázás..... 22 7. Szállítás ..... 22 8. Szétszerelés 22
9. Üzlet 22
10. Hibaelhárítás ..... 23 11. Karbantartás és ütemezés..... 24
11.1 Tisztítás ..... 24 11.2 Karbantartási terv..... 24 12. Javítás ..... 24 13. Műszaki adatok..... 24
14. Mellékelt dokumentumok ..... 25 15. EU megfelelőségi nyilatkozat ..... 25 16. Ártalmatlanítás 25
17. Alkatrészlista..... 38
18. Összeszerelés 39

1. Az Ön biztonsága érdekében

1.1 Az Ön biztonsága érdekében

Olvassa el figyelmesen és teljes egészében ezt a dokumentumot.

Kövesse a jelen dokumentumban és a terméken található utasításokat és biztonsági információkat.

A terméket csak kifogástalan műszaki állapotban, biztonságtudatosan és kockázattudatosan használja.
újra módon.

Őrizze meg ezt a dokumentumot későbbi felhasználás és továbbítás céljából, valamint tartsa elérhető helyen a termék közelében.

1.2 Rendeltetésszerű használat

A terméket kizárólag magánhasználatra fejlesztették ki.

A terméket kizárólag szaunakabinként használja forró levegős fürdőzéshez.

A termék kizárólag beltéri használatra alkalmas.

A terméket csak eredeti állapotában, a mellékelt eredeti alkatrészekkel és/vagy a gyártó által jóváhagyott pótalkatrészekkel használja.

Javításokat csak szakképzett személyzettel végeztessen napsütés.

Bármilyen más használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül, és súlyos személyi sérülést, valamint anyagi kárt okozhat.

Nem vállalunk felelősséget az utasítások, biztonsági előírások be nem tartásáért és a nem rendeltetésszerű használatért, illetve az ebből eredő személyi vagy anyagi károkért.

1.3 Nem rendeltetésszerű használat

A termék nem alkalmas kereskedelmi célra,
ülés

A kályha a szaunakabinok szaunahőmérsékletre történő felmelegítésére szolgál.

Bármilyen más célra való használat tilos. Ne szárítson ruhát a szaunában.

Ne takarja le a tűzhelyet vagy a világítótesteket.

Ne tároljon gyúlékony tárgyakat a szaunában kabin.

szaunakabin.

Ne alakítsa át vagy módosítsa a terméket.

Ne használja a terméket hibás alkatrészekkel.

1.4 Célcsoport

A felhasználók felnőttek és gyermekek, akik felnőtt felügyelete alatt állnak, és elolvasták és megértették a terméken található használati utasítást és jelöléseket, vagy hasonló oktatásban részesültek a használatáról és a biztonsági utasításokról. Kizárólag ők használhatják a terméket.

1 év alatti gyermekek nem használhatják a szaunát.

3 éves korig a szaunakabint csak csökkentett, legfeljebb 30 °C-os hőmérsékleten és legfeljebb 10 percig használhatják.

3 év feletti gyermekek a szaunakabint csak csökkentett, legfeljebb 35 °C-os hőmérsékleten, legfeljebb 15 percig, szülői felügyelet mellett használhatják. A hőmérséklet fokozatosan, kissé emelhető, ahogy a gyermekek megszokják. Fizikailag vagy szellemileg korlátozott képességű személyek csak felnőtt felügyelete mellett használhatják a terméket.

A várandós nőknek a hőkabin használata előtt konzultálniuk kell nőgyógyászukkal.

Az összeszerelést, szétszerelést, karbantartást és tisztítást gyermekek nem végezhetik.

A speciális villamossági képzettséggel rendelkező szakemberek képzett személyek, például villanyszerelők, villamossági szakemberek, valamint elektronikai technikusok.

1.5 Figyelmeztetési szintek

VESZÉLY

Figyelmeztetés a közvetlenül halálhoz vezető veszélyekre
vagy súlyos sérüléseket okozhat, ha az intézkedéseket figyelmen kívül hagyják.

FIGYELMEZTETÉS

Figyelmeztetés olyan veszélyekre, amelyek halált vagy súlyos sérülést okozhatnak, ha az intézkedéseket figyelmen kívül hagyják.

VIGYÁZAT

Figyelmeztetés azokra a veszélyekre, amelyek sérülésekhez vezethetnek, ha az intézkedéseket figyelmen kívül hagyják.

ÉRTESÍTÉS

Figyelmeztetés azokra a veszélyekre, amelyek anyagi károkhoz vezethetnek, ha az intézkedéseket figyelmen kívül hagyják.

1.6 Szimbólumok

Szimbólum	Leírás
	Ez a tiltó jelzés a hőt termelő alkatrészek gondatlan letakarására figyelmeztet.
	Ez a szimbólum arra utal, hogy az élő alkatrészek veszélyt jelentenek az életre és az egészségre.
	Ez a figyelmeztető jelzés olyan alkatrészekre és eszközökre utal, amelyek erős hőfejlődés miatt égési sérülések vagy égési sérülések veszélyét hordozzák magukban.
	Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a felhasználónak használat előtt el kellett olvasnia és meg kellett értenie az utasításokat.
	Az I. védelmi osztályt kettős védelem jellemzi, amelyben a készülék aktív részein a meglévő alapszigetelés mellett földelést, más néven potenciálkiegyenlítést is létrehoznak.
	Ez a szimbólum azt jelzi, hogy elektromos csavarhúzók használata tilos.
	Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék csak száraz beltéri helyiségekben használható.
	A CE-jelöléssel ellátott termékek megfelelnek az Európai Unió alapvető vonatkozó előírásainak.
	ElektroG/WEEE szemeteskuka: A terméken, annak dokumentációján és/vagy csomagolásán található áthúzott szemeteskuka szimbólum a termék elektromos vagy elektronikus berendezésként való besorolását és regisztrációját, valamint a kapcsolódó ártalmatlanítási módokat jelzi az európai WEEE irányelv és a német ElektroG szerint.
	Ez a szimbólum egy újrafelhasználható gyárat jelöl. A háromszögben lévő szám a pontos anyagösszetételt, a betű rövidítése pedig a jelölt tárgy vagy csomagolás anyagcsoportját jelöli.
AZ / 1-É	Ez a szimbólum az ábrán használt alkatrészt jelöli.

1.7 Biztonsági utasítások

FIGYELMEZTETÉS

Hőforrások okozta tűzveszély.

A termék fából és/vagy más éghető anyagból készült.

Tartsa távol a terméket hőforrásoktól, például fűtőcsövektől vagy nyílt lángtól.

FIGYELMEZTETÉS

Sérülés- és anyagi kárveszély a fontos utasítások be nem tartása miatt.

Ne hagyja felügyelet nélkül a csecsemőket, kisgyermekeket és háziállatokat a termékkel.

Gyermekek a szaunakabint csak szülői kíséretben, meghatározott hőmérsékleten használhatják.

Várandós nőknek és egészségügyi problémákkal küzdő személyeknek előzetesen konzultálniuk kell orvosukkal a szaunakabin használatát.

Csak akkor használja a szaunakabint, ha teljes fizikai, mentális és érzékszervi képességeivel rendelkezik, azaz ébren és józan állapotban van.

Tartsa távol a gyerekeket a szauna hőjétől ter.

Ne érintse meg a felmelegedett szaunakályhát.

Igyon sok vizet használat előtt, alatt és után a folyadékveszteség pótlására.

Addig maradjon a szaunakabinban, ameddig kényelmesen érzi magát.

Rosszullét esetén azonnal hagyja abba a szaunakabin használatát.

Rossz levegőminőség esetén nyissa ki a mennyezeti szellőzőnyílást vagy a bejárati ajtót.

VIGYÁZAT

Sérülés- és égési sérülésveszély a termékre ugrás vagy ráhajtás miatt.

A szaladgálás vagy ugrálás sérülésekhez és anyagi károkhoz vezethet.

Ügyeljen arra, hogy ne ugráljon vagy hancúrozzon a terméken vagy a termékben.

VIGYÁZAT

Zúzódásveszély! A terméket stabilan állítsa fel. Csak szétszerelt és lehűlt terméket szállítson több emberrel. Nyíró üzemmódban ne fogja meg a végtagjait.

olyan dolgok, mint az ajtók.

VIGYÁZAT

Sérülések és anyagi kár.

A termék módosítása személyi sérülést és anyagi kárt okozhat, és érvényteleníti a garanciát.

A terméket csak az eredeti alkatrészekkel és eredeti állapotában használja.

Csak a gyártó által jóváhagyott alkatrészeket használjon.

VIGYÁZAT

Vágásveszély az üveg alkatrészek kezelésekor.

Üveg alkatrészeken végzett bármilyen munka során viseljen védőkesztyűt.

A törött üveget csak védőkesztyűben, stabil lábbeliben, seprűvel és lapáttal szabad felszedni ártalmatlanítás céljából.

FIGYELEM

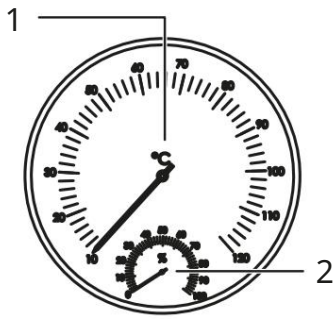
Anyagi kár.

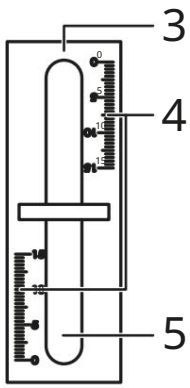
Ne üzemeltesse a szaunakályhát szaunakövek nélkül.

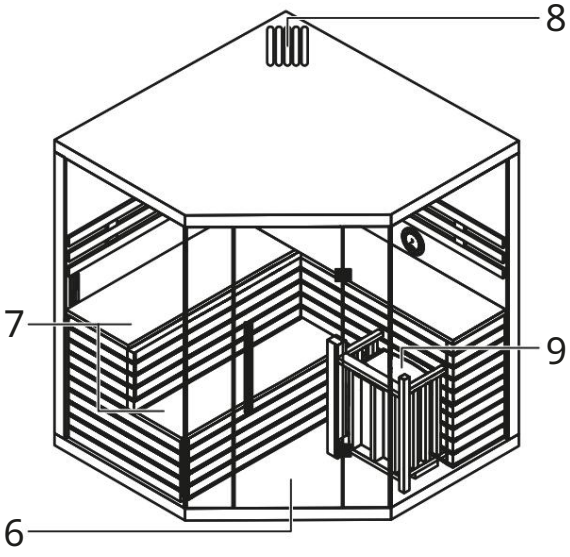
FIGYELEM

Anyagi kár.

Ez a termék olyan fa alkatrészeket tartalmaz, amelyek ki vannak téve az időjárás viszontagságainak. A termék élettartamának meghosszabbítása érdekében javasoljuk, hogy évente egyszer, vagy szükség szerint kültéri használatra szánt fafelületeket faápoló lazúrral fesse le.







2. Leírás és funkció

Ez a termék egy beltéri használatra szánt szaunakabin. Az ajtó fa fogantyúval rendelkezik. A szaunakabinban egy polc és 2 pad található, mindegyikben 2 ülőhellyel. A szauna forgó homokórával és hő- és páratartalom-mérővel is rendelkezik. A szellőzést a padlóban és a mennyezetben lévő légrések, valamint az ajtó biztosítja.

A szaunát elektromos szaunakályha fűti.
Egy vödör, egy merőkanál és egy zacskó szaunakő is tartozik hozzá.

Megjegyzés: A következő illusztrációk csak példák.

Sorszám	Leírás
1	Aktuális hőmérséklet Celsius-fokban
2	aktuális páratartalom százalékban
	forgatható homokóra ház
3-4 fokozatú skála 0-15 perc között	
5 db homokkal töltött ház	
6	Üvegajtó fa fogantyúval
7. pad	
8	Kipufogó
9 Szaunakályha	

3. Kicsomagolás és ellenőrzés

FIGYELMEZTETÉS

Fulladásveszély a csomagolóanyag és a kis alkatrészek lenyelése miatt.

A csomagolóanyagot a vonatkozó előírásoknak megfelelően a háztartási hulladékkal együtt dobja ki.

A csomagolást és az újracsomagoláshoz szükséges apró alkatrészeket nedvességtől védve, gyermekek elől elzárva tárolja.

FIGYELEM

Anyagi kár.

A hegyes, éles és karcoló tárgyak károsíthatják a terméket a csomagolás kinyitásakor.

Ne használjon hegyes, éles vagy karcoló tárgyakat a csomagolás felnyitásához.

A következő munkáknál legyen óvatos.

1. Húzza le a ragasztószalagot és a rögzítőpántokat kézzel vagy ollóval.
2. Állítsa fel a dobozt úgy, hogy az irányjelző nyilak felfelé mutassanak.
3. Nyissa ki a csomagolódobozt.
4. Vegyen ki minden alkatrészt a dobozból.
5. Fektesse a darabokat egymás mellé egy tiszta, puha és vízszintes felületre.
6. Ellenőrizze a szállítmány tartalmát teljesség és sértetlenség szempontjából, lásd a „17. Alkatrészlista” című részt a 38. oldalon.

4. Felállítás és összeszerelés

VIGYÁZAT

Sérülések és anyagi kár.

Szerelje össze a terméket a telepítési helyszínen.

A termék összeszerelését egy második személy végezze.

Szerelje össze teljesen és biztonságosan a terméket.

Ne használjon elektromos csavarhúzókat

4.1 Telepítési hely kiválasztása

Válasszon ki egy megfelelő telepítési helyet, amely megfelel a következő követelményeknek:

• a helyiség száraz és rendszeresen szellőztethető • a helyiség felülete sík

• a szoba közelében van konnektor

4.2 A szaunakabin telepítése

Megjegyzés: A következő illusztrációk példák, és eltérhetnek az eredeti megjelenésétől.

1. Kövesse az ábrán látható összeszerelési lépéseket, betartva a biztonsági utasításokat, lásd a „18. Összeszerelés” című részt a 39. oldalon.

4.3 Elektromos telepítés

FIGYELMEZTETÉS

Az EN 60335-1 DIN VDE 0700 1. rész 13. bekezdése a következőket mondja ki: A szivárgási áram üzemi hőmérsékleten nem haladhatja meg a következő értékeket: I. védelmi osztályú rögzített fűtőberendezések esetén 0,75 mA; vagy 0,75 mA/kW a berendezés névleges bemenete, attól függően, hogy melyik a nagyobb, de legfeljebb 5 mA értékkel.

Ha azonban maradékáram-védőkapcsolót (RCD) szerelnek be, győződjön meg arról, hogy ez az RCD nem véd más elektromos terheléseket.

FIGYELMEZTETÉS

Áramütés, rövidzárlat és anyagi kár veszélye.

A LED-világítást és a szaunakályhát csak szakképzett villanyszerelővel szereltesse be.

Ne használjon PVC szigetelésű kábeleket a szaunában a gyenge hőállóságuk miatt, használjon helyettük szilikonkábeleket. A gumikábelek különösen alkalmasak kültéri használatra.

Csak lomha vagy alacsony olvadáspontú biztosítékokat használjon.

1. Csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy a készülék hálózati feszültsége és frekvenciája megegyezik-e a közüzemi villamos hálózatéval.
2. Csatlakoztassa a tápkábelt egy szabad, könnyen hozzáférhető aljzathoz.

4.4 A szaunakályha telepítése

A szaunakályha telepítésekor és csatlakoztatásakor kövesse a gyártó telepítési kézikönyvében található utasításokat és eljárásokat. Lásd a „14. Mellékelt dokumentumok” című részt a 25. oldalon.

FIGYELMEZTETÉS

Tűzveszély és áramütés veszélye a helytelen telepítés miatt.

A következő utasítások be nem tartása súlyos tűzkárokat okozhat.

A fűtőberendezés telepítési helyének meg kell felelnie a gyártó használati utasításában meghatározott minimális biztonsági távolságoknak.

A szaunakabint csak egyetlen szaunakályhával szabad üzemeltetni.

Biztonsági és biztosítási okokból a szaunakályhát csak engedéllyel rendelkező villanyszerelő csatlakoztathatja a hálózathoz, a vonatkozó helyi előírások betartásával.

Bizonyos körülmények között a szállítási terjedelemben nem szereplő kiegészítő anyagokra lehet szükség a telepítéshez.

Soha ne kapcsolja be az elektromos szaunakályha hálózati áramát a maradékáram-védőkapcsolón (FI) keresztül, mivel az szigetelési ellenállása magas!

VIGYÁZAT

Botlás- és sérülésveszély a helytelen kezelés miatt. A tápkábel

biztonságos lefektetésével előzze meg a botlásveszélyt. Ne hajlítsa meg a tápkábelt éles sarkoknál

vagy széleknél.

4.5 A szaunakövek előkészítése és rakása

FIGYELEM

A helytelen kövek kiválasztása és a helytelen egymásra rakás a kályha mechanikai vagy hőkárosodásához vezethet.

Ne dobja a köveket egyszerűen a kályhába.

Kerülje a kövek beékelődését a fűtőelemek közé. Úgy helyezze a köveket

egymásra, hogy ne nyomják őket a fűtőelemekhez, és azok ne sodorják el őket.

A kőkamrában vagy a szaunakályha közelében nem lehetnek olyan tárgyak vagy eszközök, amelyek megváltoztathatják a szaunakályhán áthaladó légáramlás mennyiségét vagy irányát.

Csak körülbelül 5-10 cm átmérőjű szaunaköveket használjon.

A szaunakövek első használata előtt tisztítsa meg őket a kőportól seprűvel, kefével vagy vízzel.

Óvatosan rétegezd le a száraz köveket laza elrendezésben, hogy a levegő átjárhassa őket, és a nagyobbak inkább lefelé, a kicsik felfelé menjenek.

Ne pakoljon köveket magas kupacba a kályha tetejére.

5. Első üzembe helyezés

FIGYELEM

A fűtött kályha beégett anyaga által okozott szagok az első indítás során.

Az első fűtés után alaposan szellőztessen ting.

Minden alkatrésznek tökéletesen működőképes állapotban kell lennie.

A szaunakabin első használata előtt ellenőrizze a következőket:

- a szaunakabinban a világítás felkapcsolható és kikapcsolva
- a szaunakabinban található szaunakályha be- és kikapcsolható
- A szaunakályha minden fűtőeleme egyenletesen melegíti a szaunaköveket és így a szaunakabint is.

6. Használat

FIGYELMEZTETÉS

Tűzveszély és anyagi kár a túlmelegedés miatt.

A szaunalámpák és a szaunakályha letakarása tűzkárt okozhat.

Ne takarja le a szaunalámpákat.

Ne takarja le a szaunakályhát.

VIGYÁZAT

Forró felületek.

A szaunafűtő nagyon felforrósodik, és megégetheti a bőrt.

Ne érintse meg a felmelegedett szaunakályhát.

Tartsa távol a gyerekeket a szaunakályhától.

VIGYÁZAT

Sérülésveszély a nem rendeltetésszerű használat miatt.

A terméket csak rendeltetésszerűen használja.

Gyermekeket, járási nehézségekkel küzdőket, betegeket és gyenge személyeket tilos egyedül hagyni a szaunában.

VIGYÁZAT

Egészségügyi veszélyek.

A hőkabinban való hosszan tartó tartózkodás a testhőmérséklet emelkedéséhez vezet, ami veszélyes lehet. Használat előtt beszélje meg orvosával a hőkabinba való belépéssel kapcsolatos egészségügyi korlátozásokat.

Maradjon a hőkabinban, ameddig kényelmesen érzi magát. Rosszullét esetén azonnal hagyja abba a hőkabin használatát.

Ne lépje túl az ideális 25-30 perces időtartamot.

Kérjen tanácsot egy szülészeti központtól a hőkabin kisgyermekekkel történő használatával kapcsolatban.

Ne lépjen be a hőkabinba, ha kábítószer, például alkohol, gyógyszer, kábítószer stb. hatása alatt áll.

Soha ne aludjon szaunában.

6.1 A szaunavilágítás be- és kikapcsolása

A szaunakabin LED-világításának be- vagy kikapcsolásához nyomja meg a szaunalámpa melletti kapcsolókat.

FIGYELEM

A termék károsodása helytelen használat miatt. Ne használja a terméket hibás vagy sérült állapotban.

Előzetesen ellenőrizze a terméket sérülésmentesség szempontjából használat.

A tengeri és párás éghajlat a szaunakályha fémfelületeinek rozsdásodását okozhatja.

6.2 A szaunakabin fűtése

A szaunakályha feladata, hogy a szaunaköveket a kívánt hőmérsékletre hevítse, és ezáltal a szaunakabint is.

Megjegyzés: A szaunakályhának átlagosan körülbelül 1 órára van szüksége ahhoz, hogy a szauna levegőjét és a szaunaköveket optimális hőmérsékletre melegítse. Télen ez a külső hőmérséklettől és a szigeteléstől függően lényegesen tovább is eltarthat.

A szauna megfelelő célhőmérséklete körülbelül +65 °C és +80 °C között van.

Egy optimálisan beállított szaunakályha felmelegíti a szaunaköveket, hogy átjárja a hőmérsékletet és a szauna belsejét.

Megjegyzés: Normál esetben a szaunafűtőt szaunázás után azonnal ki kell kapcsolni.
Bizonyos körülmények között azonban szükségessé válhat, hogy a szaunakályhát felügyelet mellett egy ideig tovább működtesse, hogy a szauna fa részei megszáradhassanak. Ebben az esetben fordítsa el a kapcsolót ismét az

óramutató járásával megegyező irányba 1 órás üzemidőre.

Kb. 30 perc elteltével fordítsa vissza az időzítő kapcsolót az óramutató járásával ellentétes irányba a 0 állásba a szaunakályha kikapcsolásához.

A szaunakályha hőmérséklete túl magas

A túl magasra beállított szaunakályha gyorsan felmelegíti a szauna levegőjét, de a szaunakövek nem melegszenek fel eléggé, és lehetővé teszik a forrázóvíz átáramlását az forrázás során.

A szaunakályha hőmérséklete túl alacsony

A túl alacsonyra beállított szaunakályha túl lassan melegíti fel a szauna levegőjét. A későbbi beázás csak lehűti a köveket, és egy idő után a hőmérséklet már nem elegendő a víz elpárologtatásához.

Az optimális hőmérséklet megtalálása

Próbálkozással találd meg az optimális hőmérsékletet. Ez a kényelmes hőmérséklet személyenként változik.

Megjegyzés: Már a maximális beállítási pozíciótól való kis eltérés is észrevehetetlen hőmérsékletet okozhat.

változás ban

A tesztet a szaunafűtő maximális fokozatán kezdje.

Ez megmutatja, mennyi idő alatt melegíti fel a szaunakályha a szauna levegőjét és a szaunaköveket a kívánt hőmérsékletre.

Állítsa a fűtőberendezés hőmérséklet-szabályozóját kissé alacsonyabbra, ha a belső hőmérséklet túl magas.

Szükség esetén a nagyobb hőmérséklet-különbségeket a szaunakabin rövid szellőztetésével küszöbölje ki.

A szaunakályha túlmelegedés elleni védelme

Ha a szaunakabin hőmérséklete túl magasra emelkedik, a túlmelegedés elleni védelem kikapcsolja a szaunakályhát, és blokkolja az újraindítást. Ebben az esetben a szaunát egy erre jogosult személynek kell alaphelyzetbe állítania. A szaunakályha használatára vonatkozóan tartsa be a gyártó utasításait.

6.3 Infúzió elvégzése

VIGYÁZAT

Sérülés- és égési sérülésveszély forró víz és forró gőz miatt.

Ügyeljen arra, hogy a szaunamerőkanál űrtartalma ne haladja meg a 0,2 litert.

Ne öntsön egyszerre nagy mennyiségű vizet a kövekre.

Ne öntsön vizet a kövekre, ha valaki a közelükben tartózkodik.

Csak tiszta ivóvizet használjon infúzióként víz.

Csak olyan természetes alapú illatanyagokat használjon, amelyeket erre a célra jóváhagytak és jelöltek ki. Kövesse a csomagoláson található utasításokat.

A beöntést rendszeres időközönként kell végezni, hogy a szauna levegője megfelelő páratartalmat tartson fenn. Az 5-10%-os relatív páratartalom az optimális.

Megjegyzés: A kellemes páratartalom érzése személyenként változó.

Ezért próbálgatással próbálgassa, hogy melyik hőmérsékleten és páratartalom mellett érzi magát a legkényelmesebben.

6.4 Szaunázás

FIGYELEM

Anyagi kár

Ne vigyen be semmilyen elektromos eszközt, például okostelefont a szaunába.

Ne menjen a szaunába éhesen vagy teli gyomorral.

Minden szaunázás előtt és után fogyasszon sok folyadékot.

Használat előtt és után zuhanyozz le és mosd meg magad szauna.

Ne menjen szaunába enyhén magas pulzussal, például sportolás után vagy közvetlenül stresszes időszak után.

7. Közlekedés

VIGYÁZAT

Sérülés- és anyagi kárveszély a helytelen szállítás miatt.

A terméket csak szétszerelt állapotban szállítsa.

Ne tolja a terméket a föld fölé.

8. Szétszerelés

FIGYELMEZTETÉS

Áramütés, rövidzárlat és anyagi kár veszélye.

Kapcsolja ki a szaunát, beleértve az összes elektromos készüléket is.

Hagyja lehűlni a szaunát és a kályhát.

Az elektromos alkatrészeket csak szakképzett villanyszerelő szerelheti szét: Válassza le a rendszert az áramellátásról, például a kismegszakító kikapcsolásával vagy a biztosítékok kicsavarásával.

A terméket a szerelés fordított sorrendjében szerelje szét, lásd a „18. Összeszerelés” című részt a 39. oldalon.

9. Áruház

FIGYELEM

A termék károsodása a nem megfelelő tárolás miatt.

A szétszerelt terméket sötét, hűvös, száraz és jól szellőző helyen tárolja.

Védje a terméket a portól és a nedvességtől történelem

Ne helyezzen semmilyen tárgyat a termékre, mert deformálódhat.

10. Hibaelhárítás

HU

probléma	Lehetséges okok	Megoldás
A lámpa nem kapcsol be.	Megszakadt az áramellátás.	Csatlakoztassa a tápkábelt a konnektorba.
	Az izzó hibás.	Forduljon ügyfélszolgálatunkhoz.
A szaunakabin túl lassan melegszik fel, és a benne lévő víz lehűti a szaunaköveket.	Megszakadt az áramellátás.	Ellenőrizze, hogy a tápkábel be van-e dugva. Szükség esetén csatlakoztassa a tápkábelt a konnektorba. jegy.
	A túlmelegedés elleni védelem bekapcsolt.	Ellenőriztesse villanyszerelővel, hogy nem oldott-e ki a túlmelegedés elleni védelem. Szükség esetén állítsa alaphelyzetbe a túlmelegedés elleni védelmet.
	Biztosítékok / elektronika hibás.	Probléma esetén forduljon ügyfélszolgálatunkhoz továbbra is fennáll.
A vezérlőegység kijelzőjén az „EE” felirat jelenik meg.	A légáramlás nem optimális.	A szaunaköveket lazábban rétegezze le az optimális légáramlás elérése érdekében.
	A szaunakályha hibás.	Forduljon ügyfélszolgálatunkhoz.
A vezérlőegység kijelzőjén a „H” betű látható.	A sütő teljesítménye túl magas	Állítsa a termosztátot alacsonyabb hőmérsékletre.
	A légáramlás nem optimális.	A szaunaköveket sűrűbben rétegezze az optimális légáramlás elérése érdekében.
A hőkabin nem melegszik fel, vagy lassan melegszik fel.	Túl kicsik a biztonsági távolságok.	Ellenőrizze, hogy betartották-e a biztonsági távolságokat a szaunakályha telepítésekor. Lásd a mellékelt gyártói utasításokat. használat.
	A légáramlás nem optimális.	Ellenőrizze, hogy a kövek tökéletes állapotban vannak-e. Használjon más szaunaköveket.
	Rossz kőfajta.	

11. Karbantartás és ütemterv

FIGYELMEZTETÉS

Tűzveszély a gyúlékony tisztítószerek miatt.

A szaunát és annak részeit csak lehűlt vagy teljesen lehűlt állapotban tisztítsa, tartsa karban és szervizelje.

11.1 Tisztítás

FIGYELEM

Nem megfelelő tisztítószerek okozta károk.

Ellenőrizze a tisztítószer és a felület kompatibilitását egy kevésbé látható helyen.

Tisztításhoz ne használjon szerves oldószereket, forrásban lévő vizet, erős savakat vagy lúgos tisztítószereket.

A port és a kisebb szennyeződéseket nedves ruhával vagy puha kefével távolítsa el.

Erős szennyeződés esetén enyhe, nem gyúlékony és élelmiszerbiztonságos tisztítószert, vagy vízzel megnedvesített kendőt használjon. A rendszeres karbantartás növeli a termék biztonságát és élettartamát.

11.2 Karbantartási terv

Minden használat előtt

A teljes termék vizuális ellenőrzése minden használat előtt.

3 havonta

A szaunakövek vizuális ellenőrzése.

12 havonta

A szaunakövek cseréje.

Minden fa alkatrész ápolása faápoló lazúrral.

A szaunakályha és egyéb elektromos alkatrészek karbantartását szakképzett villanyszerelő végezze.

A teljes termék vizuális ellenőrzése

Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy a termék rendelkezik-e a következő tulajdonságokkal: • A szauna állványa és statikája szilárd és stabil.

• A szaunakabin és a szaunakályha hiánytalan és sértetlen.

A szellőzőnyílások tiszták és nincsenek eltömődve.

• A hálózati csatlakozás meg van csinálva és nem sérült-ged.

• Minden modul, például a világítás és a szaunakályha megfelelően és problémamentesen működik.

A szaunakövek vizuális ellenőrzése

Ellenőrizze a szaunaköveket, különösen az alsó rétegűeket, hogy nem sérültek-e.

A törött köveket azonnal cserélje ki.

Cserélje ki a szaunaköveket, ha kellemetlen szagot érez-információ.

12. Javítás

FIGYELMEZTETÉS

Áramütés, rövidzárlat és anyagi kár veszélye.

Javításokat csak a gyártóval vagy a gyártó által képzett szakemberekkel végeztessen.

Csak a gyártó által jóváhagyott alkatrészeket használjon.

13. Műszaki adatok

Leírás	Érték
Hőkabin anyaga:	Hemlock fa
Üveg előlap anyaga: biztonsági üveg	
Méretek (Szé x H x Ma): 32010: 2,00 x 2,00 x 2,00 m 32011: 2,00 x 2,00 x 2,00 m	
Szín:	természet
Súly:	32010: 331 kg 32011: 381 kg
Bekapcsolásjelző LED:	2 x 5 W
Lámpatartó:	E27

Szaunakályha

HARVIA BC80	
Kapcsolat:	400 V 3N~, 50 Hz
Hatalom:	8,0 kW

14. Benyújtott dokumentumok

• Telepítési útmutató az SCA-30 - SCA-90 szaunakályhákhoz; kezelési és telepítési útmutató az elektromos szaunakályhához.

15. EU megfelelőségi nyilatkozat

A forgalmazó ezennel kijelenti, hogy a megnevezett termék megfelel az alkalmazandó európai minimumkövetelményeknek.

Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el: https://www.juskys.de.

16. Eldobás

Csomagolás

A csomagolóanyag újrahasznosítható.

A csomagolást környezetbarát módon ártalmatlanítsa, és adja le a regionális újrahasznosítható hulladékgyűjtő helyen.

Termék általában

Ez a termék nem való a háztartási hulladékba.
Élettartamának végén ingyenesen visszavihető a gyártóhoz, az értékesítési ponthoz vagy az erre a célra létrehozott nyilvános gyűjtőpontokra. Az ártalmatlanítás részleteit a vonatkozó nemzeti törvények szabályozzák. Az értékes anyagokat az újrahasznosítási körforgásba vezetik vissza, hogy új nyersanyagokat nyerjenek belőlük. A következő újrahasznosítható anyagokat gyűjtik a települési gyűjtőpontokon:

• Üveghulladék, műanyagok, fémhulladék, fémlemez és sok más.

A régi termékek ilyen típusú újrahasznosításával Ön is jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez.

Elektromos készülékek

Egy régi elektromos vagy elektronikus készülék tulajdonosaként jogilag köteles azt a szelektálatlan kommunális hulladéktól elkülönítve ártalmatlanítani az európai WEEE irányelv és a német ElektroG értelmében, mivel a nem megfelelően ártalmatlanított termékek vagy azok mérgező és veszélyes összetevői tartós hatással vannak az emberek, állatok és növények egészségére, és károsíthatják azokat. Ezzel jelentősen hozzájárul az újrafelhasználáshoz, a hasznosításhoz és az újrahasznosításhoz. A szállítás vagy a gyűjtés módja regionális és szerződéses feltételektől függ, és a hulladékgazdálkodási hatóságtól és a forgalmazótól kérhető. Ez utóbbiak elvileg kötelesek ingyenesen visszavenni a régi készülékeket, függetlenül attól, hogy azokat újonnan vásárolták-e.

A jogellenes ártalmatlanítást törvény bünteti. Mielőtt leadná a hulladékot egy regionális hulladékgyűjtő ponton, végezze el a következő feladatokat:

Távolítsa el az üzemeltetési anyagokat, és ártalmatlanítsa azokat szakszerűen.

Szerelje ki a lámpákat és fényforrásokat, ha azok a termék részét képezik, és sérülés vagy károsodás nélkül eltávolíthatók a régi készülékből.

WEEE-szám: 29073343

Nous vous remercions de votre confiance. Nous sommes heureux que vous ayez choisi notre product et vous souhaitons beaucoup de plaisir avec celui-ci.

Connaissez-vous déjà Artsauna TV?

Afin de fournir à nos clients la milleure lehetséges segítség lors de l'achat de leur première cabine thermo, nous avons összeállít egy sorozatot a dokumentumokról, videoleírásokról pour vous guider tout au long du processus, de l'achat à l'entretien et à l'utilisation. Használja ki nevünket több éves tapasztalattal.

Hogyan találom meg az Artsauna TV-t?
Egyszerűen nézd meg az „Artsauna”-t a YouTube-on, vagy a hivatalos csatornánkon.
OU: Ön a magazinunk online oldalán található, amelyet kifejezetten erre a célra készítettünk: „Artsauna-na TV” (https://www.artsauna.de/artsauna-tv)
OU: Scannez l'un des deux codes QR:

Artsauna TV

YouTube

Quels sont les avantages d'Artsauna TV? • Connaissances spécialisées sur les saunas et les cabines de chaleur • Videos de présentation et d'installation de cabines Artsauna individuals • Cabines de chaleur: optimális alkalmazás • Instructions d'entretien pour votre new cabine thermo Forrás a különbség a chauffantes és a chauffantes kabinok között? Et comment fonctionnent les dif-férents appareils de chauffage? Nos experts d'Artsauna TV répondent aux kérdések les plus fréquen-tes dans des des videos claires. Odakint a különböző termékek részletesen bemutatásra kerülnek, hogy megtekinthesse a legfejlettebb dolgokat. Az összeszerelési utasítások segítenek a megfelelő kabinok felszerelésében. A videók elnevezései is elérhetőek, és a bemutatott termékek között lehet válogatni, de az összeszerelés menete általában hasonló.

Prenez le temps d'accorder à votre új szerzemény toute l'attention nécessaire pendant le mon-tage. Nos vidéos vous thunderont une impression claire et des utasítások fontoses pour le monta-ge, afin que you puissiez Effectuer rapidement et en toute sécurité toutes les étapes nécessaires.
Une fois la cabine montée with succès, nos experts vous donneront également des conseils import-ants pour l'utilisation et l'entretien du produit. Grace à une manipulation adekvát, you pourrez pro-fiter longtemps de la cabine et de votre new oasis de bien-être.

Az optimális kikapcsolódás és zajmentesség érdekében a szoba kabinja fel van készítve. Nos experts d'Artsauna TV vous expliqueront comment preparer votre corps à la chaleur et vous donneront de nombreux other conseils sur les cabines chauffantes et leur utilisation.

Látogassa meg weboldalunkat vagy a YouTube-ot. Nous vous kísérők türelmetlenül!

Tartalom

1. Pour votre sécurité.....28

1.1 Az Ön biztonsága érdekében.....28

1.2 Megfelelő használat.....28

1.3 Nem megfelelő használat.....28

1.4 Groupe cible.....28

1.5 A reklámozottság szintje 28

1.6 Szimbólumok.....

2. Description et fonctionnement.....30

3. Déballage et control .....31 4. Mise en place et montage 31

4.1 Telepítési hely 31

4.2 Monter la cabine de sauna 31

32

6. Hasznosító 33

6.1 Allumer et éteindre la lumière du sauna 33

6.2 Chauffage de la cabine de sauna.....33 6.3 A perfúzió megvalósítása.....34

6.4 Prendre un sauna 34

7. Szállítás .....34 8. Szétszerelés .....34 9. Raktározás .....34 10. Corriger les erreurs ..... 35 11. Nettoyage és karbantartás . .....36 11.2 Karbantartási terv.....

12. Reparáció .....36 13. Données technikák.....37 14. Documents fournis 37

15. Megfelelőségi nyilatkozat (EU) .....37 16. Kizárás 37

17. Darabjegyzék.....38 18. Összeszerelés 39

1. Az Ön biztonsága érdekében

1.1 Az Ön biztonsága érdekében

Veuillez lire ce dokumentum figyelmesen és in son intégralité.

Veuillez suivre les utasítások et les consignes de sécurité említettnées in ce document ainsi que sur le produit.

N'utilisez a terméket, amely celui-ci egy état technikában irreprochable, en pleine conscience des règles de sécurité et des risques encourus.

Conservez ce product sur et à proximity de l'appareil pour référence ultérieure et en cas de cession de l'appareil.

1.2 Rendeltetésszerű használat

A termék kizárólag magánterületen történő használatra készült.

A termék kizárólag szaunakabinként használható forró levegős fürdőkhöz.

A termék belső kialakítása egyedi. A terméket eredeti kialakításában, négy eredeti darabbal és/vagy a gyártó által engedélyezett leválasztható elemekkel használja.

Minden egyéb felhasználás nem megfelelőségen alapul, és a test és az anyagok fontos részeit foglalja magában.

Nous déclinons toute responsabilité en cas de non-respect des utasítások et des consignes de sécuri-té, d'une utilization non conforme et de damages corporels et matériels en résultant.

1.3 Nem rendeltetésszerű használat

A termék nem kereskedelmi célú felhasználásra készült.

A poêle-t a szaunakabinok szaunahőmérsékleten történő szállítására használják.
A felhasználók és a többi uszony között van.

Ne pas faire sécher le linge dans la cabine de szauna.

Ne pas couvrir the poêle ou les éléments d'éclai-harag.

A szaunakabinban nincsenek gyúlékony tárgyak.

Ne módosítsa pas és ne transformez pas a terméket.

N'utilisez pas a terméket a pièces dé-fectueuses-ekkel.

1.4 Célcsoport

Les utilisateurs sont les adults et les children à par-tir de 6 ans sous la surveillance d'un adulte, qui ont lu et compris ces ces directions et les marquages sur le produit or qui ont reçu une formation similaire relatív à l'utilisation de et auxutilisation de et auxutilisation.

Ezek a személyek jogosultak a termék használatára.

Les children de moins d'un not pas auto-isés à Utiliser a szaunát.

A 3 hónapos kortól a gyermekek csökkentett hőmérsékletű szaunakabint használhatják.

A hőmérséklet 30 °C, a maximális időtartam pedig 10 perc.

A gyermekek plusz 3 fő szülői felügyelettel használhatják a 35 °C-ra beállított hőmérsékletű szaunakabint, maximum 15 percig. A hőmérséklet a fürdőszobában szabályozható, és fokozatosan, mérhető szinten növekszik.

Les personnes dont les capacités physiques ou mentales sont réduites ne peuvent utiliser le pro-duit que sous la surveillance d'un adulte.

Les femmes enceintes doivent préalablement consult leur gynecologue avant de pénétrer dans la cabine chauffante.

Az összeszerelés, karbantartás és hálózás munkáinak nincs semmilyen hatása a fent említett személyekre.

A Les utilisateurs használhatja a rendelkezésre álló terméket, sobres et en plein possession de leurs capacités physiques, psychiques et sensori-elles.

A lakosság képviseletére jogosult személyzet speciális képzésben is részesülhet a főbb gépészeti/villamosmérnöki/hidraulikus-pneumatikus rendszerek terén, azaz képzett lakatosok, villanyszerelők, képzett kézművesek stb.

1.5 Figyelmeztetési szintek

⚠ VESZÉLY

Avertissement portant sur les veszélys pouvant ent-raînver directement la mort ou de graves blessures en cas de non-respect des mesures.

⚠ ÉRVÉNYESÍTÉS

Avertissement portant sur les veszélys pouvant entraîner la mort ou de graves blessures en cas de non-respect des mesures.

⚠ ÓVATOSSÁG

Avertissement portant sur les veszélys pouvant entrainer des blessures en cas de non-respect des mesures.

FIGYELEM

Avertissement portant sur les veszélys pouvant entraîner des dommages matériels en cas de non-respect des mesures.

1.6 Szimbólumok

Szimbólum	Leírás
	Ez a panneau d'interdiction met en garde contre le recovery incon-sidere de composants générateurs de chaleur.
	Ezek a szimbólumok arra utalnak, hogy feszültség alatt álló alkatrészek veszélyt jelentenek az életre és az egészségre.
	A Ce signe d'avertissement signals les composants et les appareils brûlure vagy d'ébou-illantage en raison d'un fort dégage-ment de chaleur kockázatát jelentik.
	A szimbólumok azt jelzik, hogy a felhasználónak ismernie kell az utasításokat, és a készülék használata előtt össze kell állítania azokat.
	Az I. védelmi osztályt kettős védelem jellemzi, a mise à la terre, égale-ment fellebbezés égalisation de poten-tiel forrásában, is étable en plus d'une isolation de base existante sur les party acti-ves de l'appareil.
	A szimbólumok azt jelzik, hogy az elektromos energia felhasználása összekapcsolt.
	A szimbólumok azt jelzik, hogy a termék a második század belső tereiben is használható.
	A termékek portant la marque CE sont megfelelnek aux réglementations fondamentales applys de l'Uni-on européenne.
	A poubelle barrée sur la documentation d'accompagne-ment du produit et/ou sur l'emballage indique la classification et l'enregistre-ment d'un produit en tant qu'équipe-ment électrique ou électronique et les modalités d'élimination, asform d'accompagne-ment-àlimination, asformation eu-ropéenne DEEE et à la loi allerande ElektroG.
	A szimbólumok azt jelzik, hogy az anyag újrafelhasználható. A háromszög mintán szereplő név az anyag pontos összetételét, valamint a tárgyon vagy a díszítőelemen található anyagcsoport megnevezésének rövidítése.
AZ / 1-É	A szimbólumok egy darab, amely felhasználható az illusztrációban.

1.7 Biztonsági utasítások

ÉRVÉNYESÍTÉS

Tűzveszély kiegészítő hőforrások miatt.

A termék fából és/vagy más gyúlékony anyagból készült.

Fenntartja a terméket éloigné des sources de chaleur telles que les tuyaux de chauf-fage ou les feux ouverts.

ÉRVÉNYESÍTÉS

Áldások és anyagkárosodás veszélye, valamint a fontos utasítások be nem tartása.

Ne laissez pas les nourrissons, les children en-fants et les animaux domestices sans sur-veillance with le produit.

A gyerekek a szüleikkel megegyező hőmérsékleten használhatják a szaunakabint.

Les femmes enceintes et les personnes ay-ant des problèmes de santé doivent di-scuter au préalable avec leur médecin de l'utilisation de la cabine de sauna.

Használd a saját szaunakabinodat, a különböző fizikumod, elméd és érzékszerveid birtokában, ez minden, ami neked van.

Tenez les enfants à l'écart du poêle du szauna.

Ne pas érintse meg a poêle de sauna chauffét.

Boire beaucoup d'eau avant, pendant et après l'utilisation pour compenser la perte de liquide.

Restez a cabine de sauna is hosszú temps, hogy már sentez à l'aise.

Cessez immédiatement d'utiliser la cabine de sauna si vous ne vous sentez pas bien.

Ellenőrizze a mennyezet vagy a bejárati ajtó szellőzését, és a levegő minősége mályvaszínű.

ÓVATOSSÁG

Risque de blessure et de brûlure en sau-tant sur ou en percutant the product.

Le fait de sauter sur l'appareil ou de le percuter peut entrainer des blessures et des damages matériels.

Győződjön meg róla, hogy semmi miatt nem kell aggódnia a készülékkel vagy az ütőfegyverrel kapcsolatban.

ÓVATOSSÁG

Zúzódásveszély!

Telepítse a terméket de manière stabilan. Ne szállítsa a terméket qu'une fois dé-monté és refroidi, à plusieurs personnes. Ne placez pas vos membres dans les ou-vertures de cisaillement telles que les portes.

FR

ÓVATOSSÁG

Áldások és sérült anyagok.

A termék módosítása sérüléseket és károkat okozhat, és a garancia megszűnését vonhatja maga után.

N'utilisez the product qu'avec les pièces d'origine fournies et dans son état d'origine.

N'utilisez que des pièces de rechange autorisées a gyártótól.

ÓVATOSSÁG

Risque de coupure lors de la manipulation de pièces en verre.

Portez des gants de protection lors de toute manipulation de pièces en verre.

Ne saisissez the verre brisé to elimina-tion qu'avec the gloves de protection, des chaussures solides, un balai et une skin.

FIGYELEM

Dommages matériels.

Ne pas faire fonctionner the poêle à sauna pierres de sauna nélkül.

FIGYELEM

Dommages matériels.

A termék olyan faelemeket tartalmaz, amelyek hőmérsékletnek vannak kitéve.

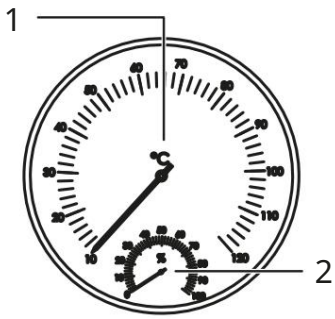
A pro-duit időtartamának meghosszabbítása érdekében javasoljuk, hogy a fából készült darabokat

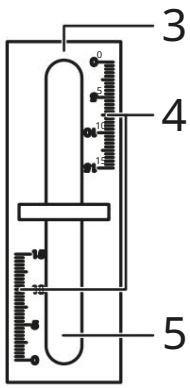
és a fois par an ou selon les besoins lazure d'entretien pour l'extérieur-rel kezelje.

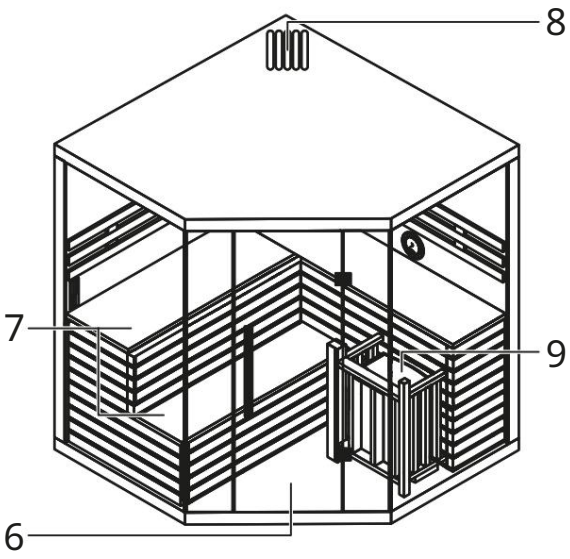
2. Leírás és funkció

Ez a termék egy belső szaunakabin. A porte a munie d'one poignée en bois.
A szaunakabin padlóval és két helyen elhelyezett paddal rendelkezik. A szauna forgókapcsolóval és termo-higrométerrel van felszerelve. A szellőzést a napfény, a mennyezet és az ajtó levegőellátása biztosítja. A szaunát elektromos áram fűti. Tartalmaz egy teatengert, egy teafiltert és egy szaunaköteg-zsákot.

Megjegyzés : az illusztrációk nem ugyanazok, mint a példák.







Sorszám	Leírás
1	Aktuális hőmérséklet Celsius fokban
2	Humidité currentuelle en pourcentage
3	Boîtier in forme de sablier rotatif
4	échelle graduée de 0 à 15 perc
5	boîtier remplissage de sable
6	Porte en verre poignée en bois-al
7	Banc
8	Sorbonne
9	szaunamedence

3. Kicsomagolás és ellenőrzés

ÉRVÉNYESÍTÉS

Risque d'étouffement dû au material d'em-ballage et à l'ingestion de petites pièces.

Eliminez az emballage de ma-nière conforme dans la poubelle de dé-chets ménagers anyagát.

A gyerekek étkezése után őrizd meg a kis darabokat.

FIGYELEM

Dommages matériels.

Les objets pointus, coupants et provoquant des rayures peuvent endommager le pro-duit lors de l'ouverture de l'emballage.

N'utilisez pas d'objet pointu, coupant ou provoquant des rayures pour ouvrir l'em-ballage.

Effect les suivantes elővigyázatossággal.

1. Retirez les rubans adhésifs és les singles à la main vagy használjon egy pár ciseaux-t.
2. Helyezze be a kartondobozt a fèches de direction vers le haut.
3. Ouvrez le carton d'emballage.
4. Retirez toutes les pièces du carton.
5. Helyezd a darabokat a másik felület egyik oldalára a felületre, simítsd el és gyaluld le.
6. Contrôlez l'étendue de la livraison afin de vér-ifier son état complet et son intégrité, voir le Chapter „17. Liste des pièces” a 38. oldalon.

4. Helyreállítás és montázs

ÓVATOSSÁG

Sérülésveszély és anyagkárosodás veszélye!

Montez a termék a telepítés helyett.

Montez a termék egy második verziójával személy.

A Montez a teljes terméket és annak minden biztonságát biztosítja.

N'utilisez pas de visseuse électrique lors du assembly.

4.1 Telepítési hely

Válasszon olyan telepítési helyet, amely megfelel a remplis-sant les feltételeknek:

- A telepítési hely másodlagos és szintén szabályozott.
- A telepítési környezet nincs kitéve állandó napsugaraknak és hőmérséklet-ingadozásoknak.
- A sol du lieu d'installation est plan et antidéra-liheg.

4.2 A szaunakabin felszerelése

Megjegyzés : az illusztrációk példacímmel vannak ellátva, és csak az eredeti aspektusához illeszthetők.

Suivez les étapes de montage illustrées en re-spectant les consignes de sécurité, voir“18. „Montázs” a 39. oldalon.

4.3 Elektromos telepítés

ÉRVÉNYESÍTÉS

Az EN 60335-1 szabvány DIN VDE 0700 1. rész a 13. pontban leírtak szerint: Le courant de fuite ne doit pas dépasser les Values suivantes à la hömérséklet de foncti-onnement: pour les devices thermo fi-xes de la Classe de protection I, 0,75 mA; vagy a készülékhez rendelt fogyasztás kW-onként 0,75 mA, a plusz élevée étant retenue értéke, maximum 5 mA-rel.

Ha rendelkezik hibás áramkörök elleni védelemre szolgáló eszközzel (leválasztó áramkör), akkor azt be kell szerelni, és az eszköz az elektromos csatlakozótól is védve lesz, így védve van a leválasztó áramkörtől.

ÉRVÉNYESÍTÉS

Risque d'electrocution, de court-circuit et de káres matériels.

L'éclairage LED et le poêle du sauna ne doivent être installés que par un electricien qualifié.

A szauna belsejében PVC-vel szigetelt, alacsony hőállóságú kábeleket használjon, de a kábelek szintén szilikonból készülnek. A kaucsukból készült kábelek különösen kültéri használatra alkalmasak.

N'utilisez que des fusibles à action len-te vagy des fusibles à bas point de fusion.

1. Avant de procéder au raccordement, verifiez que la tension et la fréquence du réseau de l'appareil sont identiques à celles du réseau d'alimentation.
2. Branchez le cable d'alimentation sur une prize de courant libre et facilement accessible.

4.4 A szaunapoêle felszerelése

Lors de l'installation et du raccordement du poêle à sauna, suivez les utasítások et les pro-cédures figurant dans le manual d'installation du fabricant. Lásd: „14. Documents fournis” a 37. oldalon.

ÉRVÉNYESÍTÉS

Tűz- és áramütésveszély helytelen telepítés esetén.

Az utasítások be nem tartása a sírok károsodásához vezethet a tűzvészben.

Le lieu d'installation du poêle doit respec-ter les distances de sécurité minimales in-diquées dans le mode d'emploi du fabri-cant.

A szaunakabin nem működik egyetlen fiúval.

Pour des raisons de sécurité et d'assuran-ce, a poêle de sauna ne peut être rac-cordé au réseau électrique que par un electricien agréé, conformément aux ré-glementations locales en vigueur.

Bizonyos áramköri feltételek mellett az anyagkiegészítő alkatrész a telepítéshez szükséges lakótér része.

A szigetelés ellenállásának oka az, hogy a szauna elektromos árammal való ellátásához szükséges teljesítmény nem egyezik meg a különböző diszjunkt (FI)Q-k összekapcsolásához szükséges feszültséggel!

4.5 A szószpálcikák elkészítése és elkészítése

nincs adat

FIGYELEM

Endommagement du matériel, surchauffe.

A mauvais choix des pierres et un mauvais empilage peuvent entrainer des dommages mécaniques ou thermomiques sur le poêle.

Ne laissez pas simplement tomber les pierres dans le poêle.Éviter de coincer les pierres entre les éléments chauf-fants.

Empilez les pierres de manière à ce qu'elles n'appuient pas sur les élé-ments chauffants ou qu'elles ne soient pas portées par eux.

Nincsenek olyan tárgyaim vagy eszközeim a mólón vagy a szaunapárkány közelében lévő szobában, amelyek befolyásolnák a szaunapárkányon áthaladó légáramlás mennyiségét vagy irányát.

5-10 cm átmérőjű szaunaköveket használjon.

1. Avant d'utiliser les pierres de sauna pour la première fois, nettoyez-les de la poussière de pierre à l'aide d'un balai, d'une brosse ou d'eau.

2. Disposez soigneurement les pierres sèches en vrac de manière à ce que l'air puiss circuler entre elles et que les grandes pierres aient ten-dance à descendre et les petites à monter.

3. N'empilez pas les pierres en hauteur sur le poê-le.

5. Első alkalom

FIGYELEM

Odeurs causées az anyag égése során du poêle chauffé lors de la première mise en service.

Aérez suffisamment après the premier chauffage.

Minden darab parfait és funkcionális módon készült.

A szaunakabin első használata előtt ellenőrizze a következő fontos pontokat:

- A szaunakabin fénye mindenhol látható-umée et éteinte
- A szaunakabin elhelyezkedése sokoldalú és összetett
- Tous les éléments chauffants du poêle à sauna chauffent uniformément les pierres du sauna et donc la cabine de sauna.

6. Használó

ÉRVÉNYESÍTÉS

Risque d'incendie and de damages maté-riels en raison de la surchauffe.

A Le fait de couvrir les lampes du sauna et le poêle du sauna gyulladást válthat ki.

Ne pas couvrir les lampes du sauna.

Ne pas couvrir le poêle du sauna.

ÓVATOSSÁG

Forró felületek.

A szaunában nagyon forró a helyzet, és a bőr megég.

Ne pas érintse meg a poêle de sauna chauffét.

Tenir les children à l'écart du poêle de sauna.

ÓVATOSSÁG

Blessure veszélye in cas d'utilisation non conforme.

Használjon olyan terméket, amely megfelel a rendeltetési helynek.

Les children, les people ayant des nehézséges à marcher, les malades et les personnes faibles ne doivent pas être laissés seuls dans the sauna.

ÓVATOSSÁG

Egészségügyi veszélyek.

A séjour prolongé in a cabine thermo-que entraîne an augmentation de la tempé-rature corporelle, ce qui peut être vaaraeux. A kabinos sofőr használata előtt konzultáljon orvosával, ha egészségügyi problémái vannak. Pihenjen sokáig a termálkabinban, hogy a fiatalság elfogadható

legyen. In-terrompez immédiatement l'utilization de la cabine thermo en cas de malaise. Ideálisan 25-30 percig kell használni. Demandez conseil à un centre de pué-riculture pour l'utilisation de la

cabine chauffante par des enfants en bas âge. Egy kabinban találkozik, amikor

kábítószerek, például alkohol, kábítószerek, drogok stb. hatása alatt áll.

Ne dormez jamais in a cabine chauffante.

6.1 Minden és a szauna világítása

Les interrupteurs à bascule situés à proximité de la lampe du sauna permetettent d'allumer ou d'éteindre l'éclairage LED de la cabine de
szauna.

FIGYELEM

Endommagement du produit dû à une mauvaise utilisation.

Ne használja, ha a termék hibás vagy nem rendelkezik megfelelő minőséggel.

Ellenőrizze, hogy a termék nincs-e a felhasználó kezében.

Le climat marin et le climat humide peu-vent faire rouiller les surfaces métalliques du poêle à sauna.

FR

6.2 A szaunakabin vezetése

A szauna pozícióját arra kell használni, hogy a szauna követ a felöntés és a szaunakabin hőmérsékletére melegítsék.

Megjegyzés : A szauna elhelyezése speciális környezetet és hőmérsékletet igényel, hogy a szauna levegőjét és a szaunaköveket optimális hőmérsékletre melegítse. Télen ezt a hőmérséklet emelkedése előtt is megtehetjük, a külső hőmérsékletnek és a rossz szigetelésnek megfelelően.

A szauna ideális hőmérséklete +65 °C és +80 °C között van.

A szauna optimális szabályozásának helyzete – a szaunakövek hőmérséklete az infúzió hőmérsékleténél megegyezik a szauna belsejének hőmérsékletével.

Megjegyzés : Általában a szauna pozíciója közvetlenül a szaunában való fürdés előtt lesz. Bizonyos körülmények között szükséges az erőt bizonyos körülmények között felügyelet mellett lazítani, hogy a szauna helyiségben tartózkodó felek biztonságban legyenek. Dans ce cas, tournez à new l'interrupteur dans le senses des aiguilles d'une montre jusqu'à la durée de fonctionnement d'une heure.

Körülbelül 30 perc elteltével fordítsa a perckapcsolót az óra fordított irányába, és a 0 állásba a szauna pozíciójának beállításához.

A szaunában lévő medence hőmérséklete magas

A szauna helyzetét a szaunában lévő levegő magas hőmérséklete szabályozza, de a szauna pilléreit nem fedi elegendő sofőr, és az infúzió során nem eresztik át az infúziós vizet.

A szaunában lévő medence hőmérséklete trópusi sügér

A szauna helyzete a benne lévő levegő hőmérsékletétől függően szabályozható. A forrázat alkalmas a kövek hűtésére, és bizonyos hőmérsékleten a hőmérséklet nem elegendő a víz elpárologtatásához.

Keresse meg az optimális hőmérsékletet

Az optimális hőmérséklet és eljárás megtalálásának kényelme esszék és hibák révén. Ez a kényelmes hőmérséklet személyenként változik.

Megjegyzés : itt van egy kis écart par rapport à la position de réglage maximal peut entrainer une modifiification sensitive de la température.

Kezdje el a tesztet, és ismételje meg a poêle à sau- maximum.

A víz hőmérsékletét kombinálva a szaunában lévő levegő és a szaunában lévő kövek hőmérséklete is azonos lehet.

Ha a belső hőmérséklet magas, beállíthatja a medence hőmérsékletét.

Ha ki kell nyitnia a szaunakabint a hőmérséklet-változások kompenzálásához, plusz fontos pontok.

Védelem a szaunamedence felülete ellen

Ha a szaunakabin hőmérséklete magas, a mozgást megakadályozó védőberendezés a szaunarúd és az elmozdulását megakadályozó blokk. Ebben az esetben a szaunát engedély nélkül kell újraindítani. Tartsa be a szaunarúd gyártója által előírt használati módot.

6.3 A perfúzió megvalósítása

ÓVATOSSÁG

Risque de blessure et de brûlure par l'eau chaude et la vapeur chaude.

Veillez à ce que la kapacitás de la lou-che du sauna ne dépasse pas 0,2 liter. Ne verses pas de largees quantités d'eau en une seule fois sur les pierres.

Ne pas verser d'eau sur les pierres si quel- közelséget találtunk.

N'utiliser que de l'eau iható komme eau d'infusion.

N'utilisez que des parfums d'origine natu-relle qui ont été approuvés et désignés à cet effet.

Suivez les utasítások figurant sur l'embal-

elhelyezkedés.

Az infúziót időközönként szabályozni kell, hogy a szauna levegője megfelelő páratartalmat tartson fenn. Az 5-10%-os relatív páratartalom az optimális.

Megjegyzés : a páraérzetet az ember kívülről is elviseli. Il convient donc de déterminer par

tâtonne-ment la température et l'humidité dans les-quelles vous vous sentez le mieux.

6.4 Szaunázz

FIGYELEM

Dommages anyagok

N'emportez pas d'appareils électriques a szaunában, tels que les okostelefonok.

N'entrez pas a szaunában en ayant faim ou l'estomac plein.

Buvez beaucoup avant et après chaque sé- szauna ance.

Se doucher et se laver avant et après l'utilisa-tion du sauna.

Ne pas all au szauna pouls légère-ment élevé-vel, például egy sport szeánsz után vagy közvetlenül egy stresszes időszak után.

7. Közlekedés

ÓVATOSSÁG

Sérülésveszély és anyagkárosodás a helytelen szállítás miatt.

Szétszerelés után ne szállítsa a terméket.

Ne tegye ki a terméket napsütésnek.

8. Szétszerelés

ÉRVÉNYESÍTÉS

Risque d'electrocution, de bírósági körözés, anyagi kártérítés.

Tisztítsa meg a szaunát és az összes elektromos készüléket.

Pihenjen a szaunában és a medencében.

Az elektromos rendszer elektromos részei egyidejűleg villamos minősítéssel is rendelkeznek: Szét kell

bontani az elektromos rendszert, például a leválasztó részben vagy a biztosítékok leválasztásában.

A terméket a 39. oldalon található „18. hétfő” című fejezetben említett sorrendhez képest fordított sorrendben szedje szét .

9. emelet

FIGYELEM

Dommages matériels dus à un stockage non adaptedé.

A terméket szétszerelt vagy egy második véggel ellátott eszközzel tárolja, és megfelelően tárolja.

Protégez a poussière és de l'humidité terméke.

10. Javítsa ki a hibákat

probléma	Lehetséges okok	Javítás
A fény nem esik sehova.	Az áramellátás megszakított.	Branchez le cable d'alimentation dans la díjat.
	Hibás ampulla.	Forduljon ügyfélszolgálatunkhoz.
A cabine de sauna rechauffe trop lentement et the water in-fusée refroidit les pi-erres du sauna.	Elektromos ellátás megszakítása.	Ellenőrizze, hogy az élelmiszeripari kábel rendelkezik-e márkajelzéssel ché. Ha el kell ágaztatnia az élelmiszerkábelt-a díjon.
	A surchauffe elleni védelem déclen-chée.	Kérjen szakképzett villanyszerelőt a felülettel szembeni védelem ellenőrzésére. Szükség esetén inicializálja újra a felület elleni védelmet.
	Olvadék/elektronika hibás.	Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a notre szerviz ügyfélszolgálatával.
A vezérlőegység "EE" feliratot jelenít meg a képernyőn.	A légáramlás nem optimális.	A levegő optimális keringése érdekében távolítsa el a szauna oszlopait, valamint a másik oldalon található egységeket.
	A szauna hibájának Chauffage-ja.	Vedd fel a kapcsolatot ügyfélszolgálatunkkal.
A vezérlőegység kijelzőjén a „H” betű látható.	Puissance du four trop élevée	Állítsa be a termosztátot pozitív hőmérsékletre basszus.
	A légáramlás nem optimális.	A szauna pilléreit stílusosan és sűrűn helyezze egymásra az optimális levegőáramlás érdekében.
A vezérlőmodulon az információ az "EE" jelzést mutatja a képernyőn.	Distances de security trop faibles.	Ellenőrizze, hogy a biztonsági távolságok été re-spectées lors de l'installation du poêle à sauna, voir les utasítások du fabricant ci-jointes.
	A légáramlás nem optimális.	Ellenőrizze, hogy a pillérek egyenlőek-e. Más köveket használ a szaunában.
	Mauvais típusú kő.	

11. Tisztítás és karbantartás

ÉRVÉNYESÍTÉS

Tűzveszély a hálóból készült, gyúlékony játékok termékeiben.

Ne netoyez, n'entrittez és ne réparez la cabine de sauna et ses pièces que lors-qu'elle est froide ou refroidie et débran-chée du secteur.

11.1 Nettó tömeg

FIGYELEM

Endommagement dû a termék de net-toyage non adaptedé.

Ellenőrizze a termék és a háló kompatibilitását a látható cementfelületen.

Pour le nettoyage, n'utilisez pas de sol-vant organque, d'eau bouillante, d'aci-des forts ou de nettoyant alcalin.

Eliminez the poussière és a légères salissures à l'aide d'un chiffon humide vagy d'une brosse douce.

En cas de salissures fontos, használjon net-toyant doux-t, nem gyúlékony és kompatibilis az alimentaires termékekkel vagy egy sifon im-bibé d'eau-val.

11.2 Karbantartási terv

A karbantartási előírások növelik a termék biztonságát és élettartamát.

Avant chaque hasznosítás

A termékegyüttes vizuális ellenőrzése avant chaque hasznosítás.

3 havonta

A szaunakövek vizuális ellenőrzése.

12 havonta

A szauna pilléreinek cseréje.

Entretien de toutes les pièces en bois à l'aide d'une glaze d'entretien du bois.

Entretien du poêle du sauna et des other party electriques par un electricien qualifié.

A termékegyüttes vizuális vezérlése

Avant toute kihasználtság, győződjön meg arról, hogy a pro-duit jelenléte a következő tulajdonságokkal rendelkezik: • A szauna alátámasztása és statikussága szilárd és stabil.

• A kabin és a szauna elhelyezkedése teljes és ép.

• A fentes d'aération sont propres et les uver- a dolgok nem akadályozzák.

• A raccordement au réseau électrique hatékony és nem veszélyes.

• Minden olyan modul, amely a szauna megjelenésével és elhelyezkedésével megegyező, helyesen és problémamentesen működik.

Szemrevételezéssel ellenőrizze a szaunaköveket

Ellenőrizze, hogy a szauna mólói, en particulier les pierres de la couchee inférieure, nincsenek-e tönkretéve.

Azonnal cserélje ki a pierres tokot. sées.

A szauna köveit ugyanígy cserélje ki mondatos mauvais.

12. Javítás

FIGYELMEZTETÉS

Risque d'electrocution, de court-circuit et de káres matériels.

Faites Effectuer les réparations egyedi-ment a gyártó által vagy a per-sonnel spécialisé formé a gyártó által.

N'utilisez que des pièces de rechange autorisées a gyártótól.

13. Műszaki adatok

Kijelölés	Érték
A sofőrkabin anyaga:	hemlock fa
A homlokzat és az üveg anyaga:	Biztonsági pohár
Méretek (HxHxM):	32010: 2,00 × 2,00 × 2,00 m 32011: 2,00 x 2,00 x 2,00 m
Szín:	természet
Súlyok:	32010: 331 kg 32011: 381 kg
LED:	2 x 5 W
Lámpatartó:	E27

szaunafűtés

HARVIA BC80	
Elágazás:	400 V 3N~, 50 Hz
Hatalom:	8,0 kW

14. Benyújtott dokumentumok

Schmolke, Herbert, DIN VDE 0100, Données and faits for l'installation de systèmes à basse tension.

Telepítési útmutató az SCA-30 és SCA-90 szaunákhoz; Használati és telepítési útmutató a szauna áramellátásához.

15. Megfelelőségi nyilatkozat

A forgalmazó kijelenti, hogy a pro-duit désigné megfelel a minimális EU-ropéennes vonatkozó követelményeknek.

Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege kérésre elérhető a következő internetcímen: https://www.juskys.de/

16. Elimináció

CSOMAGOLÁS

A csomagolás újrahasznosítható.

A csomagolást környezetbarát módon ártalmatlanítsa a helyi gyűjtőhelyen keresztül.

FR

GÉNÉRALITÉS ROKONOK AU PRODUIT

A termék egy déchet ménagerből áll. À la fin de son cycle de vie, confiez-le gratuitement au fabricant, à votre point de vente ou à un dispositif de Collecte public prévu à cet effet. Les détails de l'éli-mination diffèrent selon the législation du pays concer-né. Az értékes anyagok érintetlenek maradnak az újrahasznosítási körben, amely új, első osztályú anyagokat hoz létre. Az értékes anyagokat a kommunális gyűjtőpontokon gyűjtik.

naux :

• verre usagé, műanyag, métaux usagés, tôles stb.

Az újrahasznosított termékek az anciens termékekben hozzájárulnak a környezetvédelemhez.

ELEKTROMOS KÉSZÜLÉKEK

In tant que propriétaire d'un appareil électrique ou électronique à éliminer, you êtes légalement te-nu(e), en vertu de la direktiivi européenne WEEE et de la direktiiv anglaise ElektroG, d'éliminer cet appareil séparéil séparément de toutre, le-dégeret de toutre leurs composants toxics et vaaraeux) éliminés de manière non adaptée peuvent nuire durablement à la santé des personnes, des animaux et des vegétaux. Ön is nagy mértékben hozzájárul az újrafoglalkoztatáshoz, a valorizációhoz és az újrahasznosításhoz. La méthode d'ache-minement ou de collectione dépend des contextes régionaux et contractuels et des renseignements à ce propos peuvent être demandés aux organismes d'élimination de droit public ainsi qu'au distributur.

These derniers sont en principe tenus de reprendre gra-tuitement les appareils usagés independent du fait qu'ils aient été achetés neufs ou non. Toute elimini-nation illegale est punie par la loi. Avant de confier vos appareils à un point de collectione régional, effect-tuez les tâches suivantes: Retirez les akkumulátorok és lesakumulurs usagés de l'appareil dans la

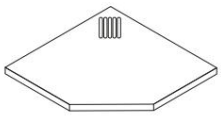
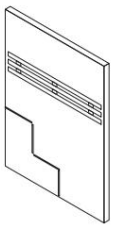
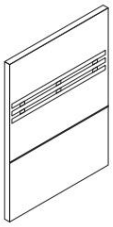
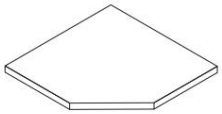
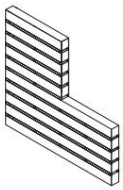
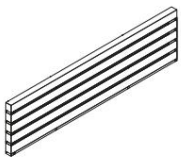
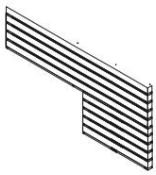
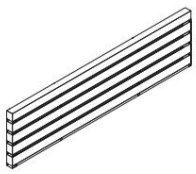
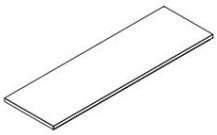
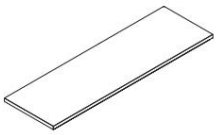
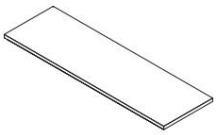
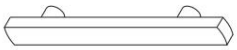
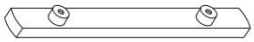
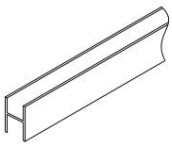
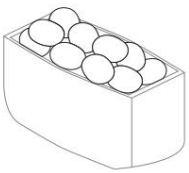
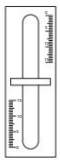
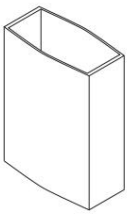
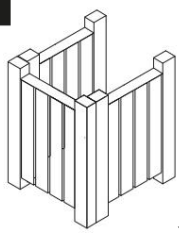
mesure où ceux-ci cons-tituent des ett tâches duréventsuit des composants durévents.

Retirez les matières consommables et éliminez-les de manière adaptée.

Retirez les lamps and les sources de lumière dans la mesure où celles-ci component des composants du produit et peuvent être retirées de l'appareil usagé sans risque de détérioration ni de blessure.

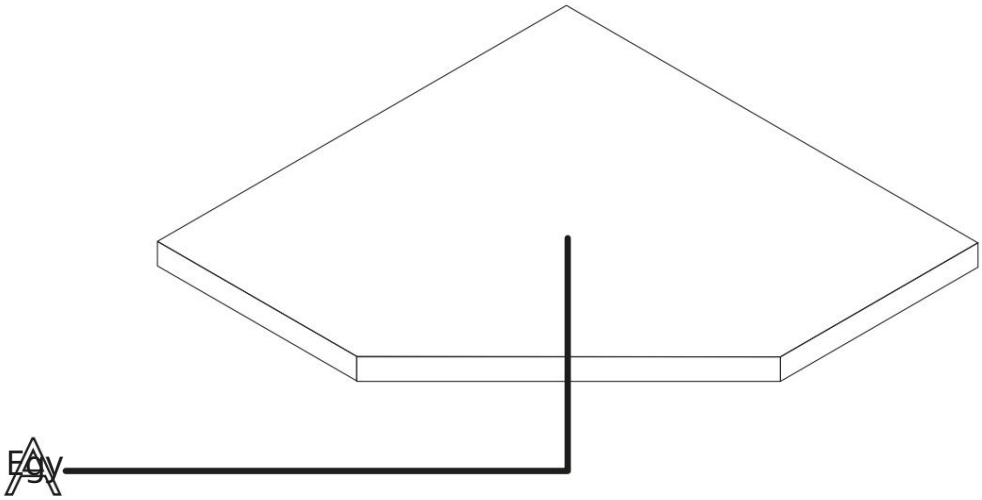
Effacez les données à character personal de l'appareil. WEEE szám: 29073343

16. Alkatrészlista / Alkatrészlista / Darabjegyzék

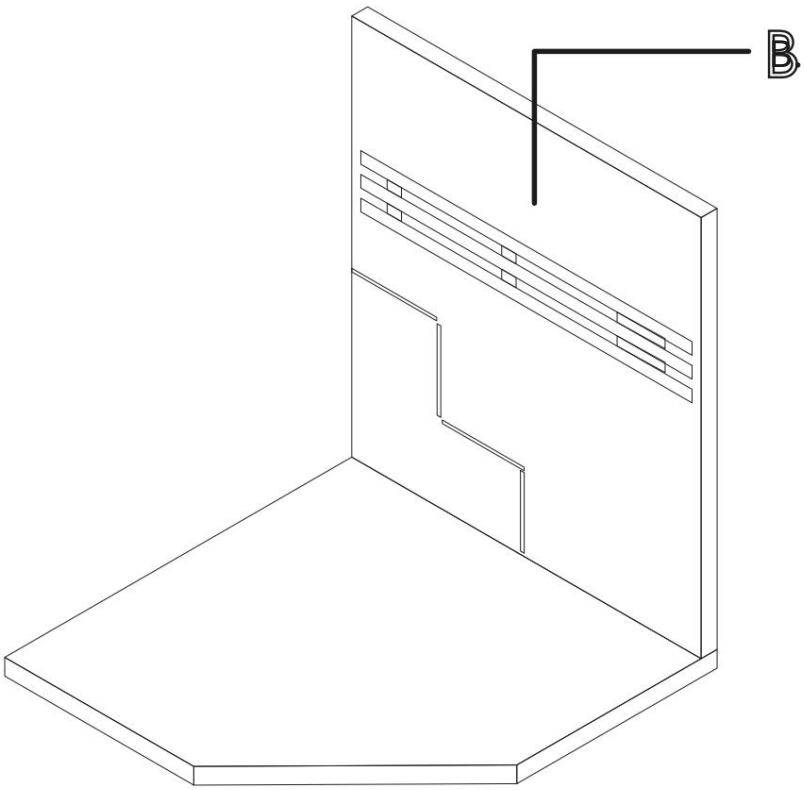
Egy  x1	B.  x1	C  x1	D  x2	E  x1
F1  x1	F2  x1	G  x1	H  x1	.  x1
J1  x1	J2  x1	J3  x1	K1  x1	K2  x1
M  x1	É  x1	Ó  x1	P  x1	Q  x2
R  x6	S  x1	T  x1	U  x1	V.  x1
Ny  x1	X  x1	Y  x1	Z1  x20	

17. Szerelés / Összeszerelés / Összeszerelés

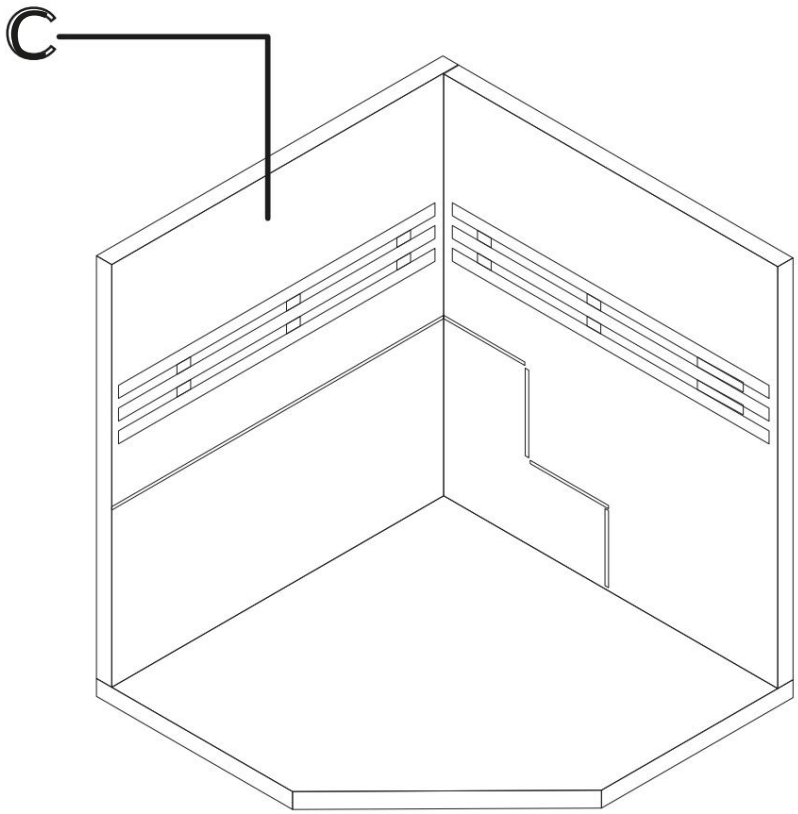
1



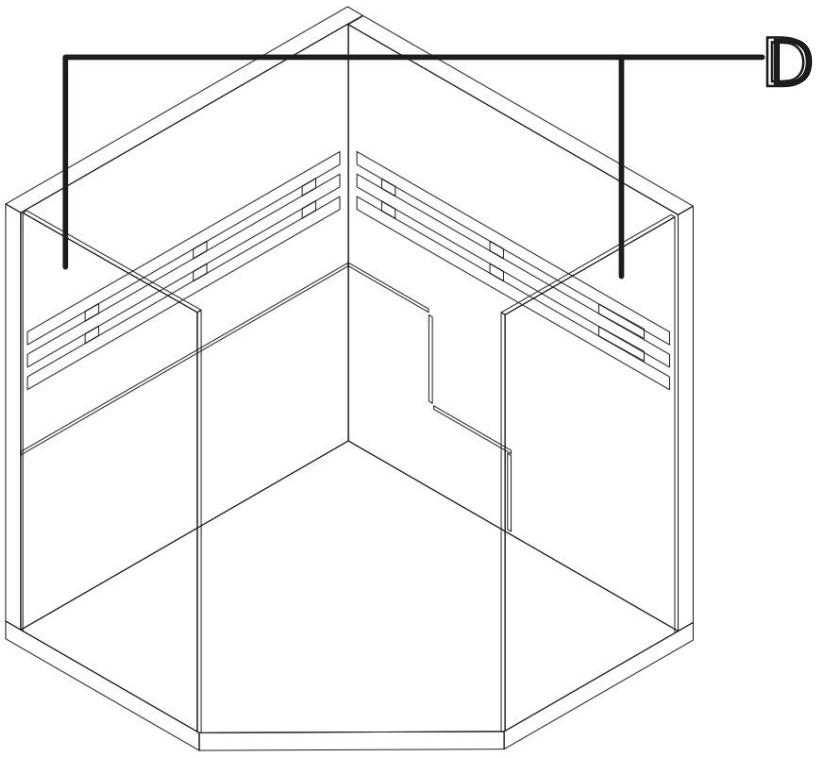
2



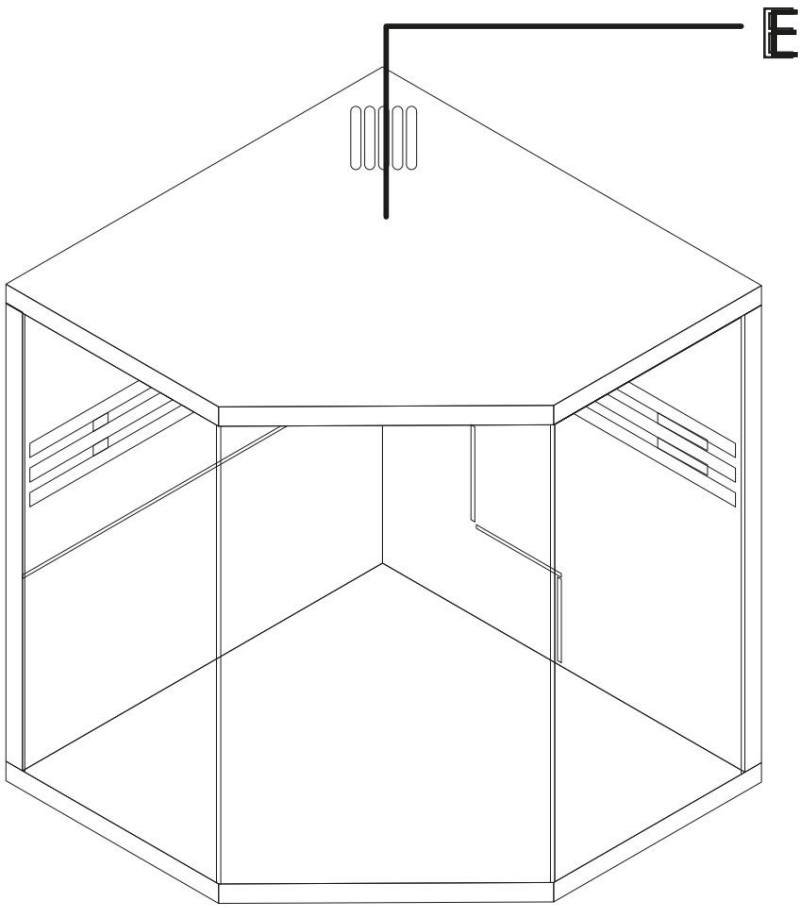
3



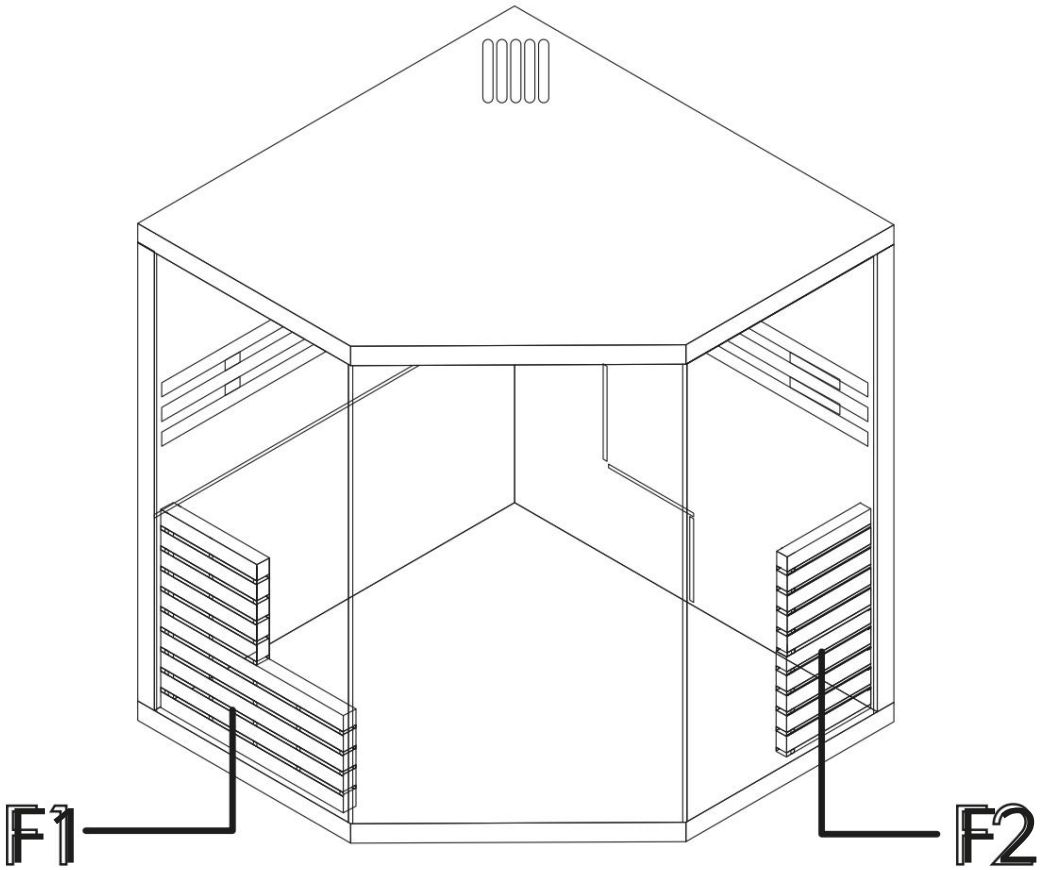
4



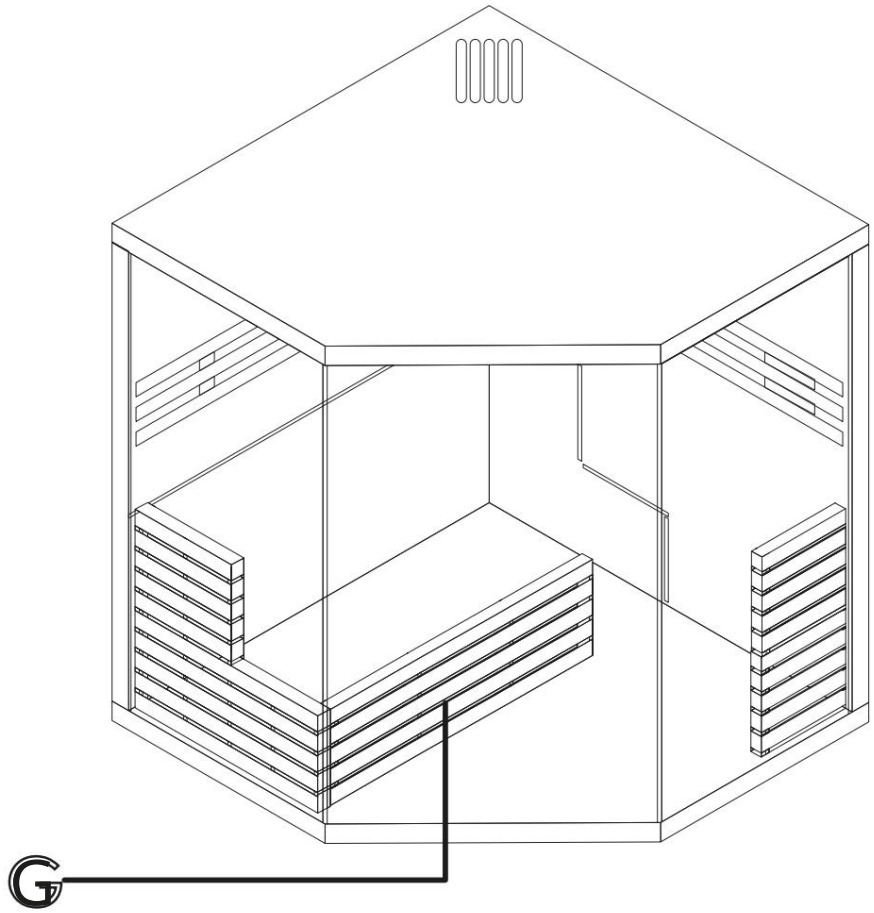
5



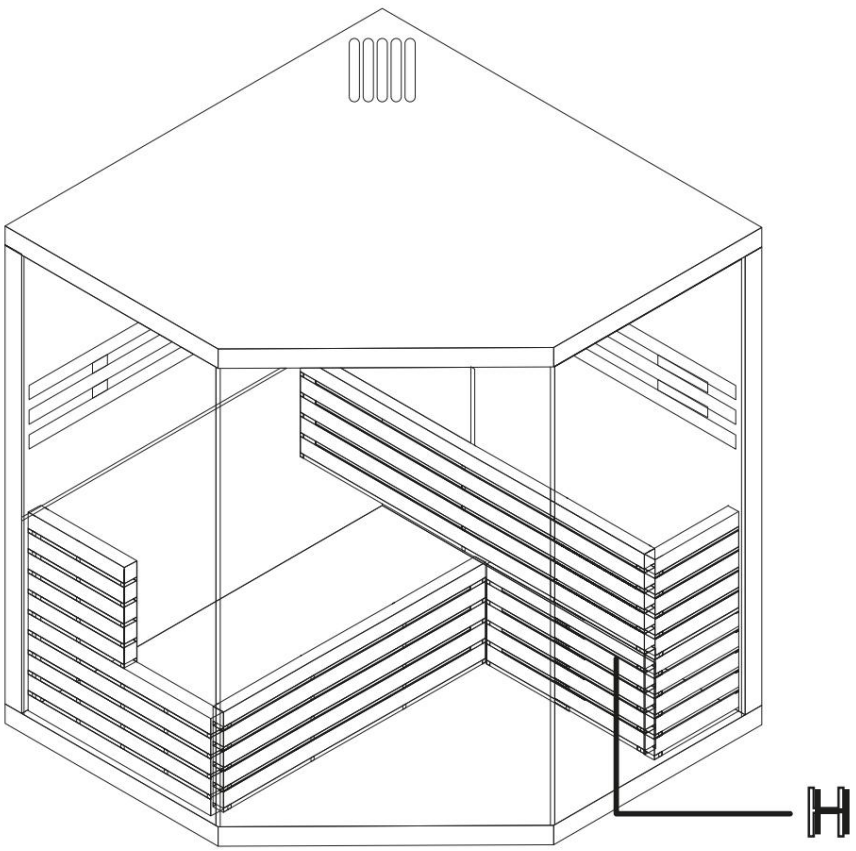
6



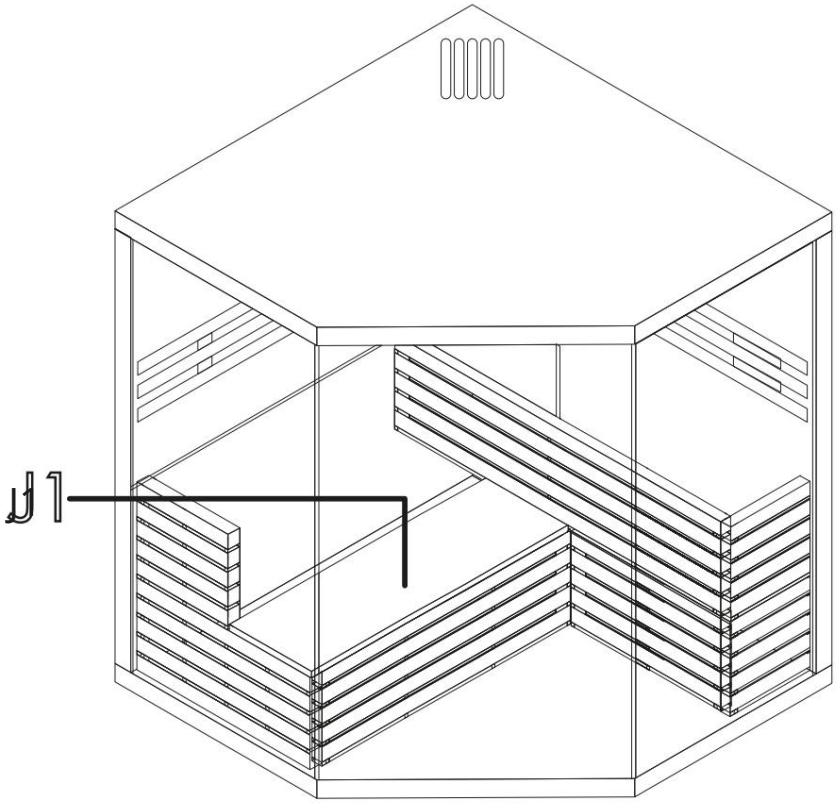
7



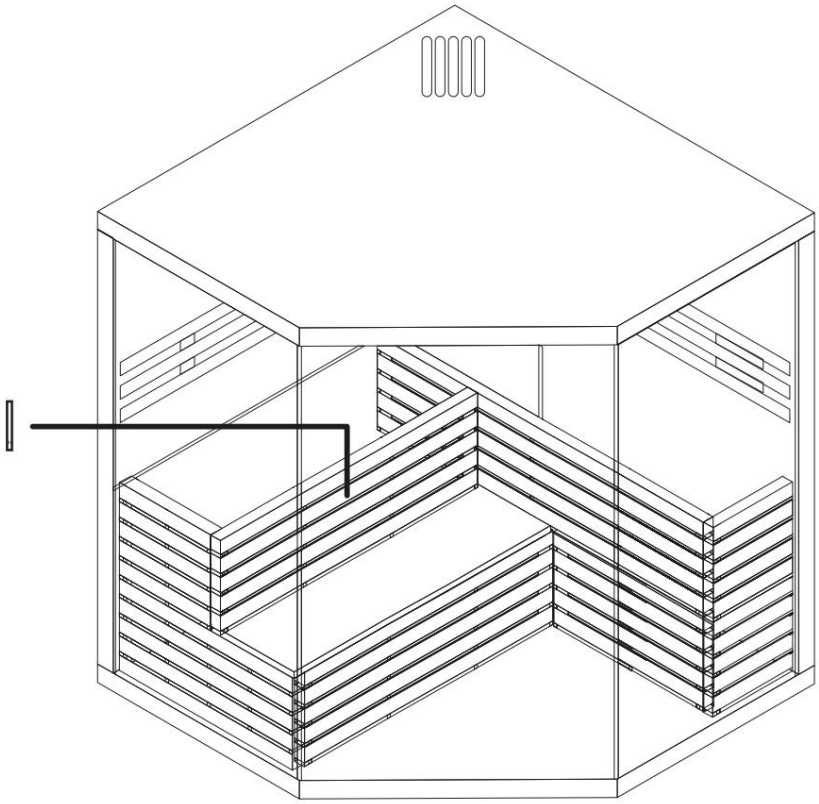
8



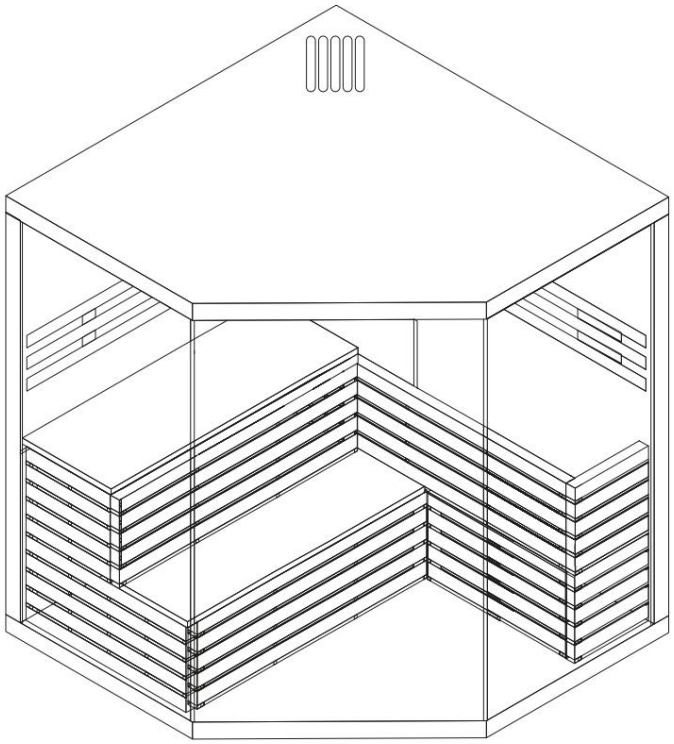
9



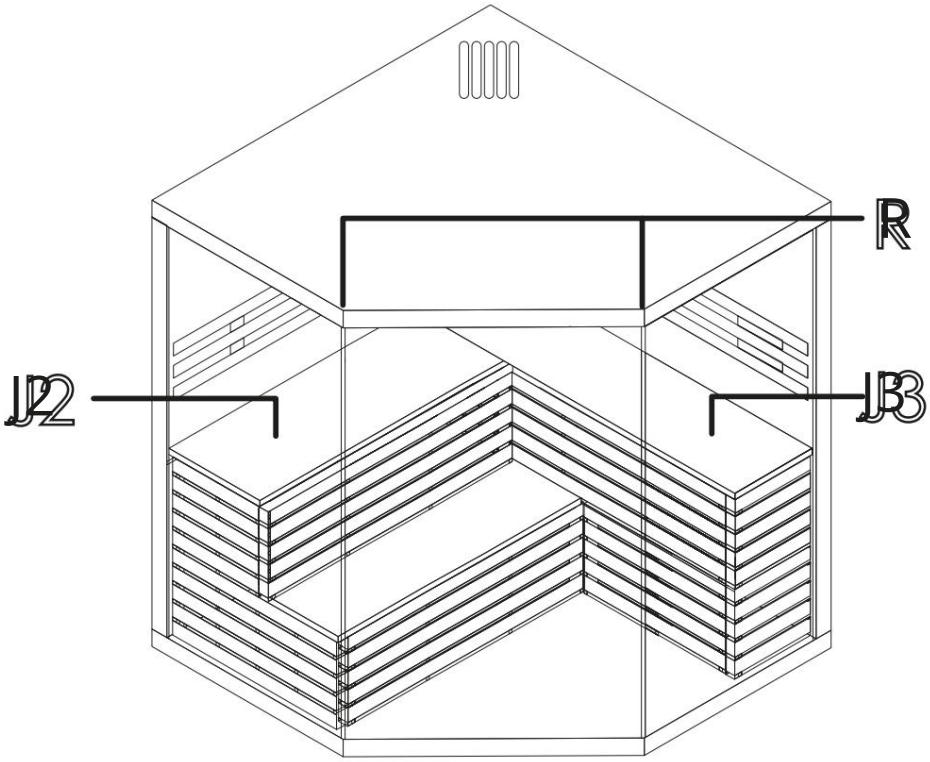
10



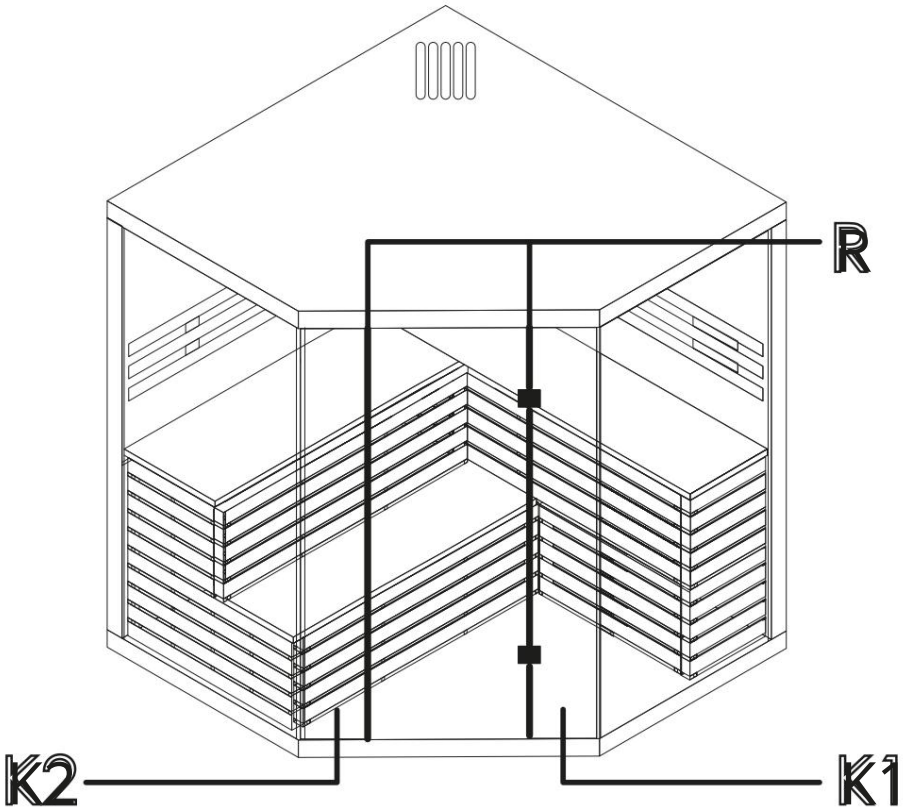
11



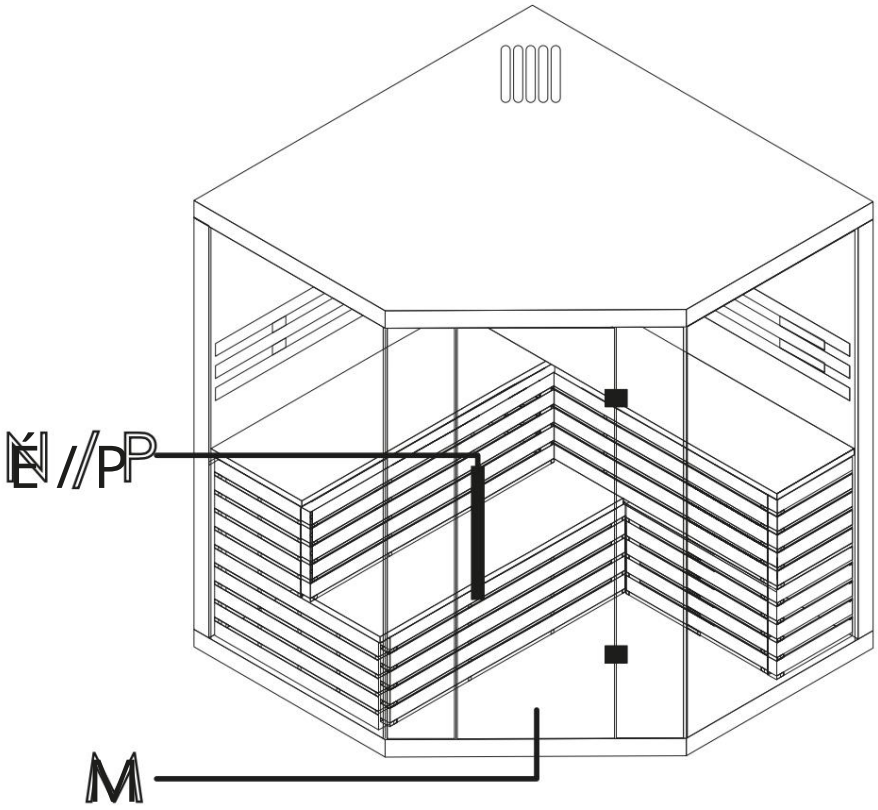
12



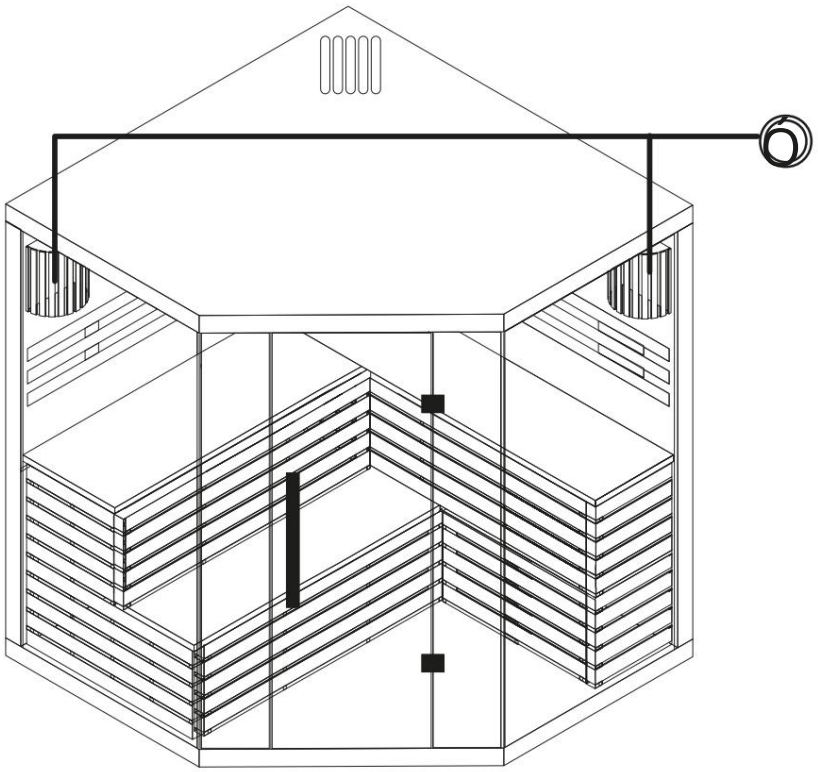
13



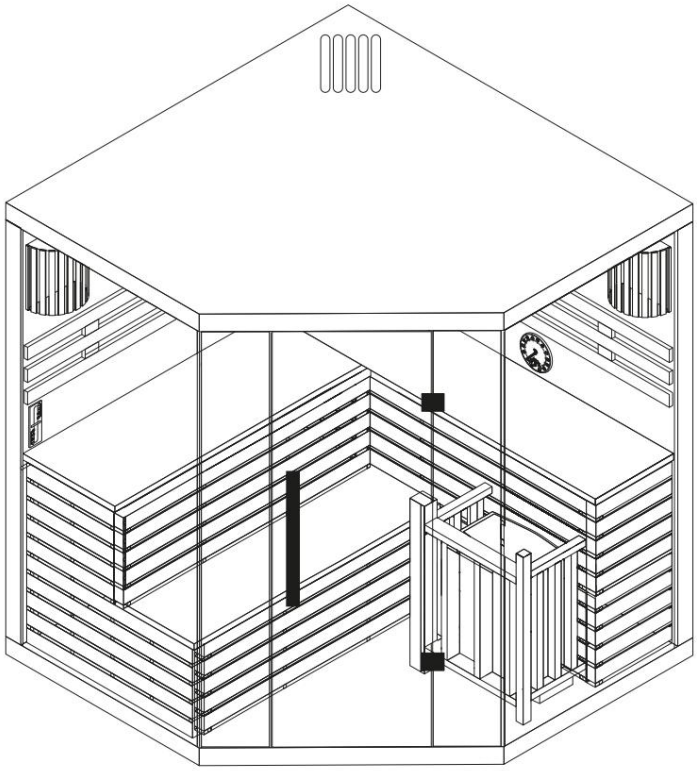
14



15



16



© Juskys Gruppe GmbH
Leibnizstraße 1

38228 Salzgitter
NÉMETORSZÁG

www.juskys.de | www.artsauna.de

DE: Műszaki változtatások, nyomdai hibák és tévedések jogát fenntartjuk.

HU: Technikai változtatások, nyomdahibák és tévedések jogát fenntartjuk.
FR: Sous réserve de modifiifications technikák, de fautes

Egyéb ManualsLib projektek

 www.manualslib.com

 www.manualslib.de

 www.manualslib.es

 www.manualslib.fr

 www.manualslib.nl

 www.manualslib.mx

 www.manualslib.tech Több mint 30 nyelven elérhető